Scènes Alsaciennes

(SOUVENIRS)

1 _ Dimanche matin
2 _ Au Cabaret
3 _ Sous les Tilleuls
4 _ Dimanche soir

PAR

J. MASSENET

Partition d'Orchestre.. 20f net
Parties d'Orchestre.... 40f net
Chaque partie séparée.. 2f50 net

Réduction à quatre mains 6f net.
Réduction pour piano seul 5f net

PARIS
AU MÉNESTREL 2bis, Rue Vivienne, HEUGEL & Cie
Editeurs-Propriétaires pour tous Pays

Tous Droits de Traduction réservés

IMP. FOUQUET PARIS

ALSACE! ALSACE!

..... Maintenant surtout que l'Alsace est murée, il me revient de ce pays perdu toutes mes impressions d'autrefois...

Ce que je me rappelle avec bonheur, c'est le village alsacien, le *dimanche matin*, à l'heure des offices; les rue désertes, les maisons vides avec quelques vieux qui se chauffent devant leur porte, l'église pleine...et les chants religieux entendus par bouffées au passage...

Et *le cabaret*, dans la grande rue, avec ses petits vitraux encadrés de plomb, enguirlandés de houblons et de roses...

Oh là! Schmidt, à boire!...

Et la chanson des gardes-forestiers se rendant au tir!...

Oh! la joyeuse vie et les gais compagnons!...

Plus loin encore, c'était toujours le même village, mais avec le grand silence des après-midi d'été....et tout au bout du pays, la longue avenue *de tilleuls*, à l'ombre desquels, la main dans la main, marchait paisiblement un couple amoureux; elle, doucement penchée vers lui, et murmurant bien bas: «M'aimeras-tu toujours?...»

Aussi *le soir*, sur la grand'place, que de bruit, que de mouvement!... tout le monde sur les portes, les bandes de petits blondins dans la rue... et les danses que rhythmaient les chants du pays...

Huit heures!...le bruit des tambours, le chant des clairons...*c'était la retraite!... la retraite française!*... Alsace! Alsace!...

. . . . . .

Et quand dans le lointain s'éteignait le dernier roulement du tambour, les femmes appelaient les enfants sur la route... les vieux rallumaient leurs bonnes grosses pipes et au son des violons la danse joyeuse recommençait en rondes plus pressées, en couples plus serrés...

SCÈNES ALSACIENNES

SEPTIEME SUITE D'ORCHESTRE.

RÉDUCTION POUR PIANO SEUL

par **HENRI KAISER.**

par **J. MASSENET.**

N° 1

DIMANCHE MATIN.

Allegretto mod^to. (76 = ♩)

avec un sentiment de calme et de fraîcheur.

PIANO.

mf

(égal)

p léger et doux.

cres.

f

dim.

f *p*

f *p*

f *p*

cédez un peu.
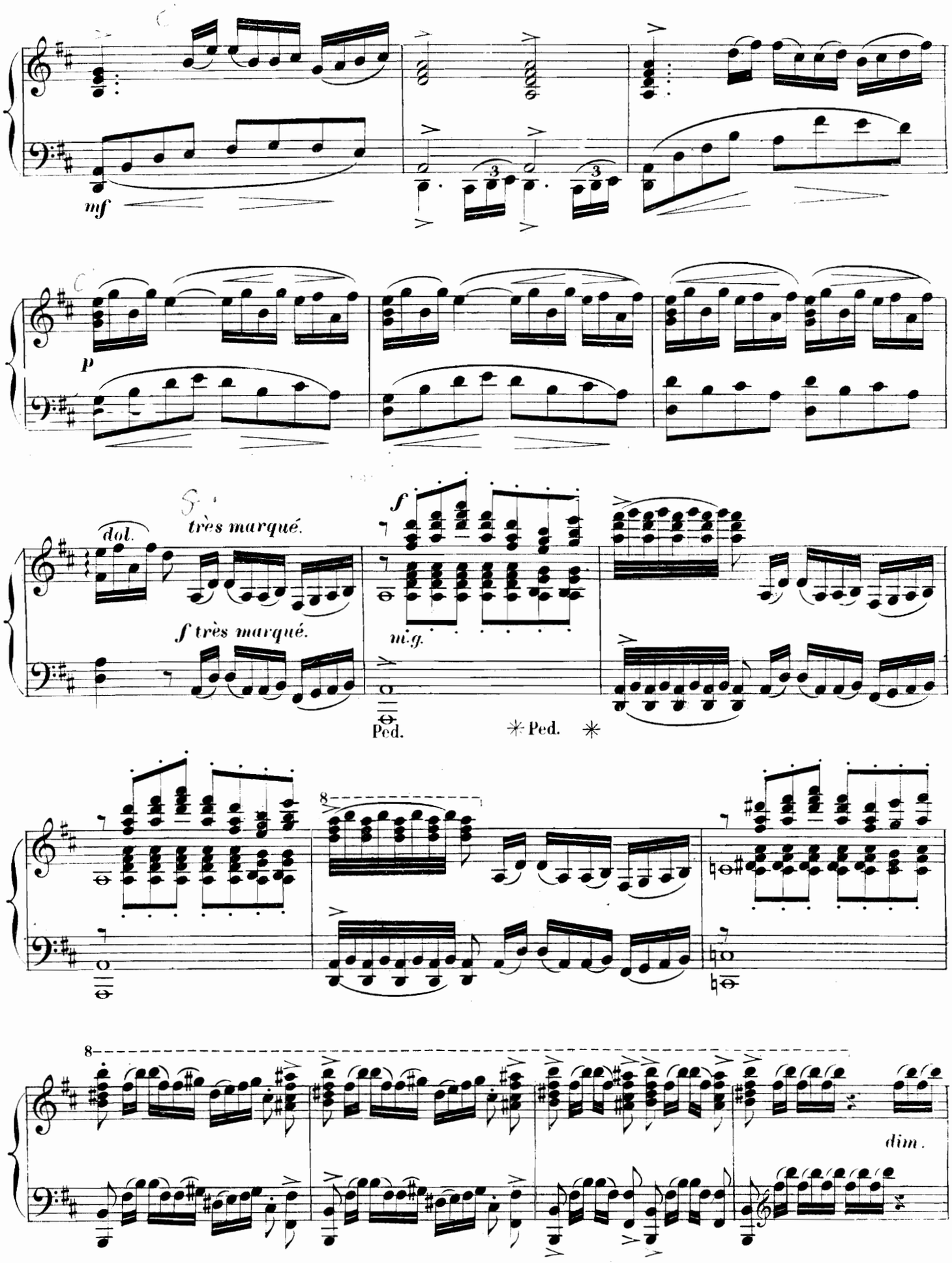
sost.
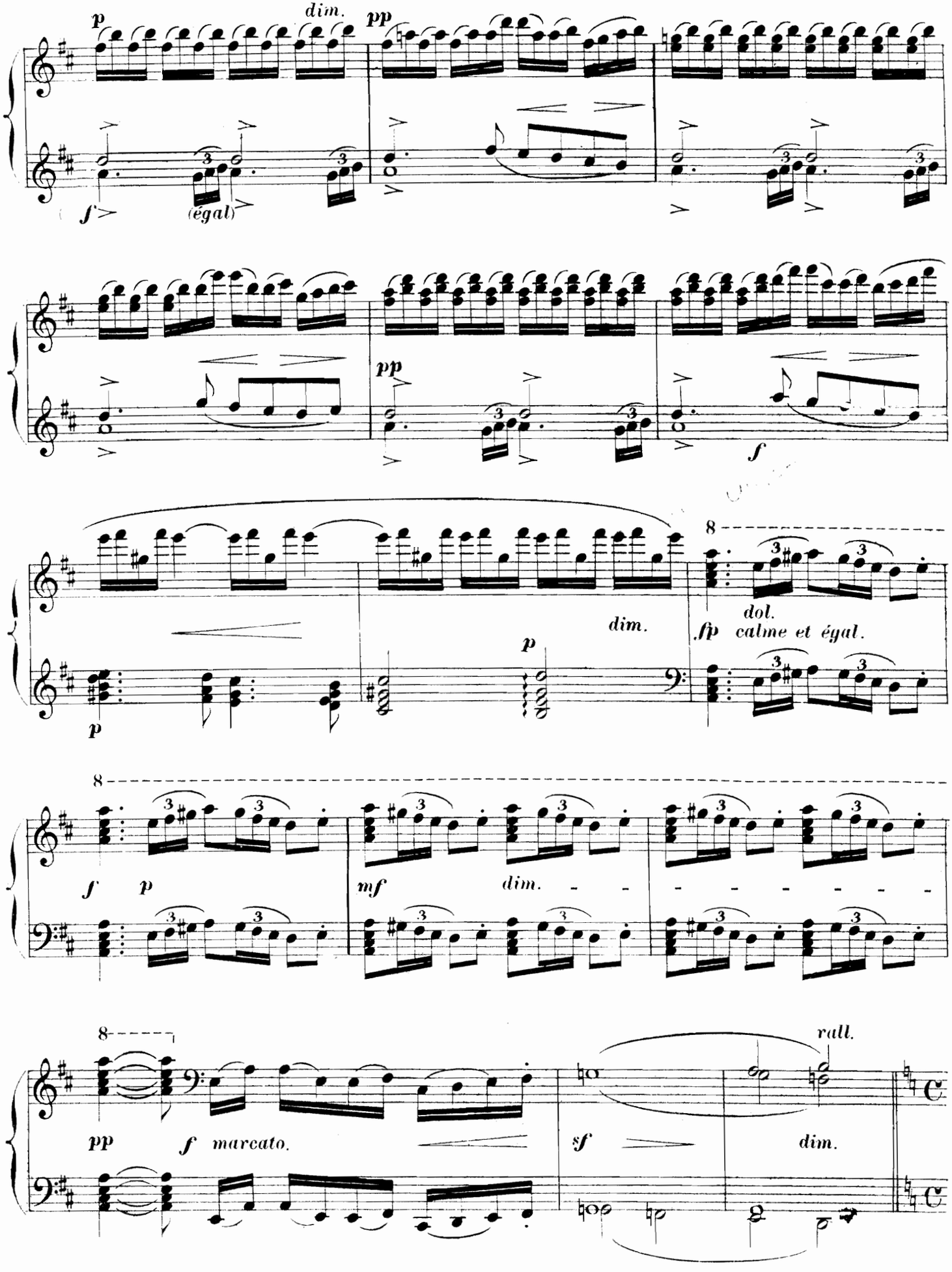
p *dim.* *mf*

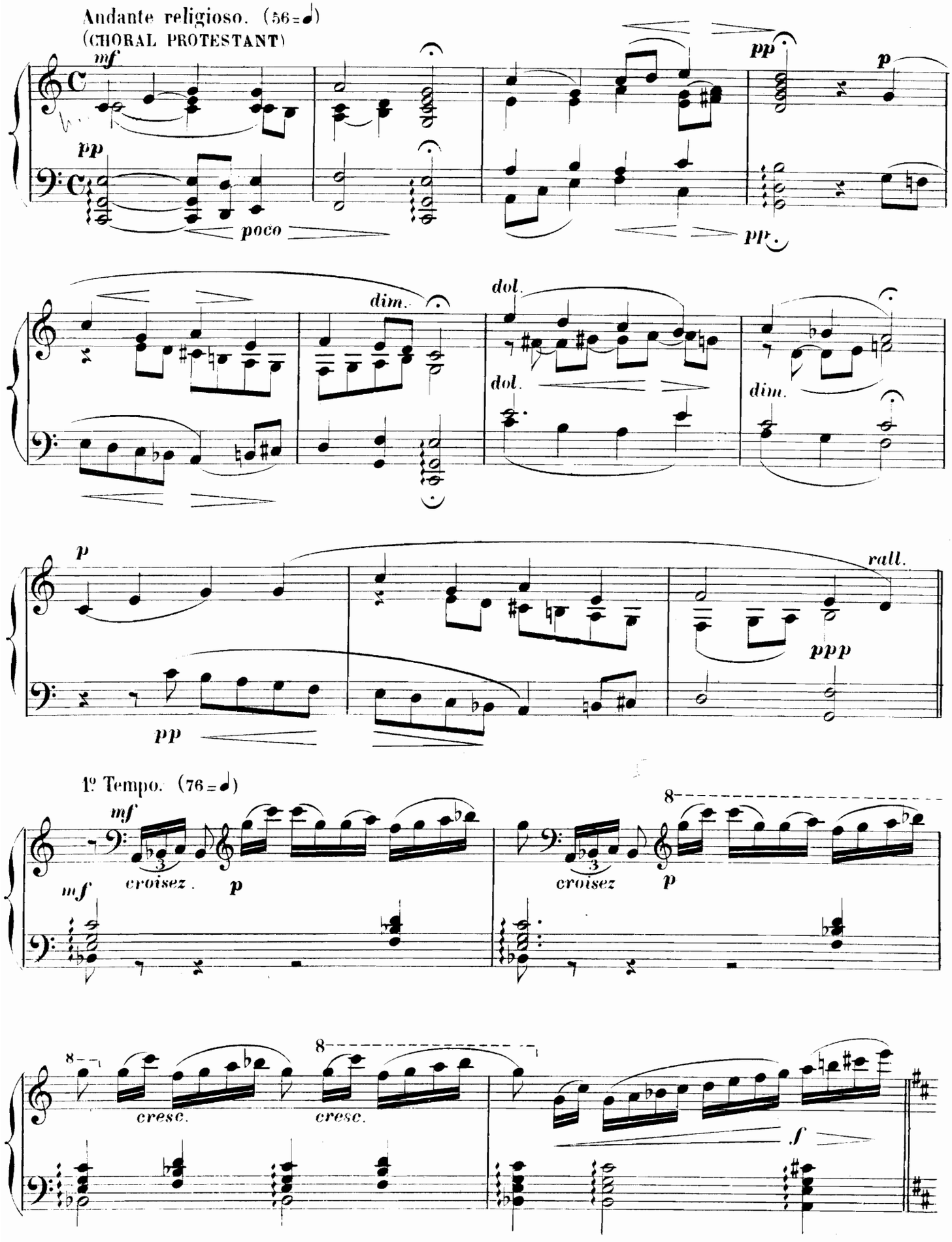
mf
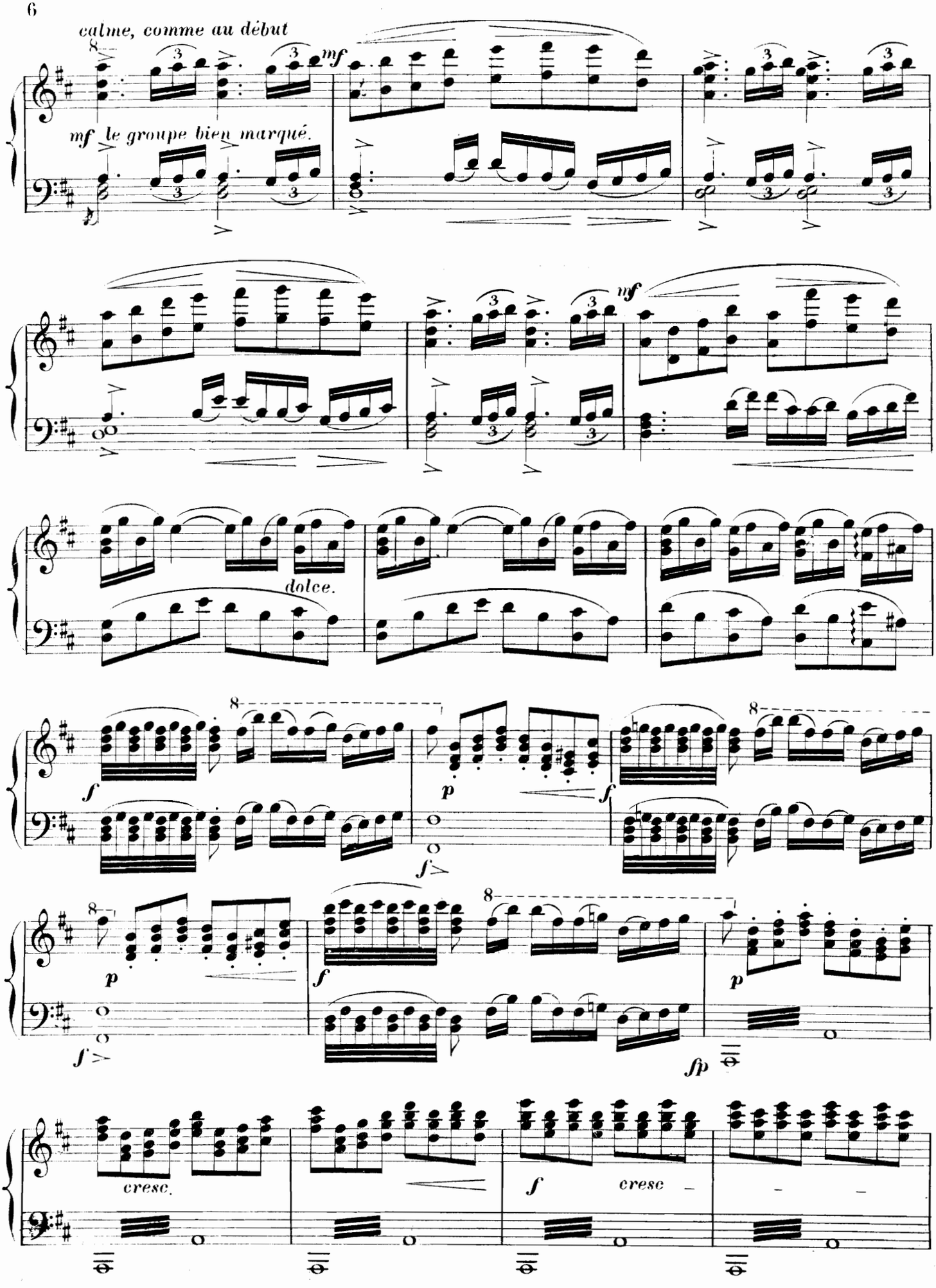
mf
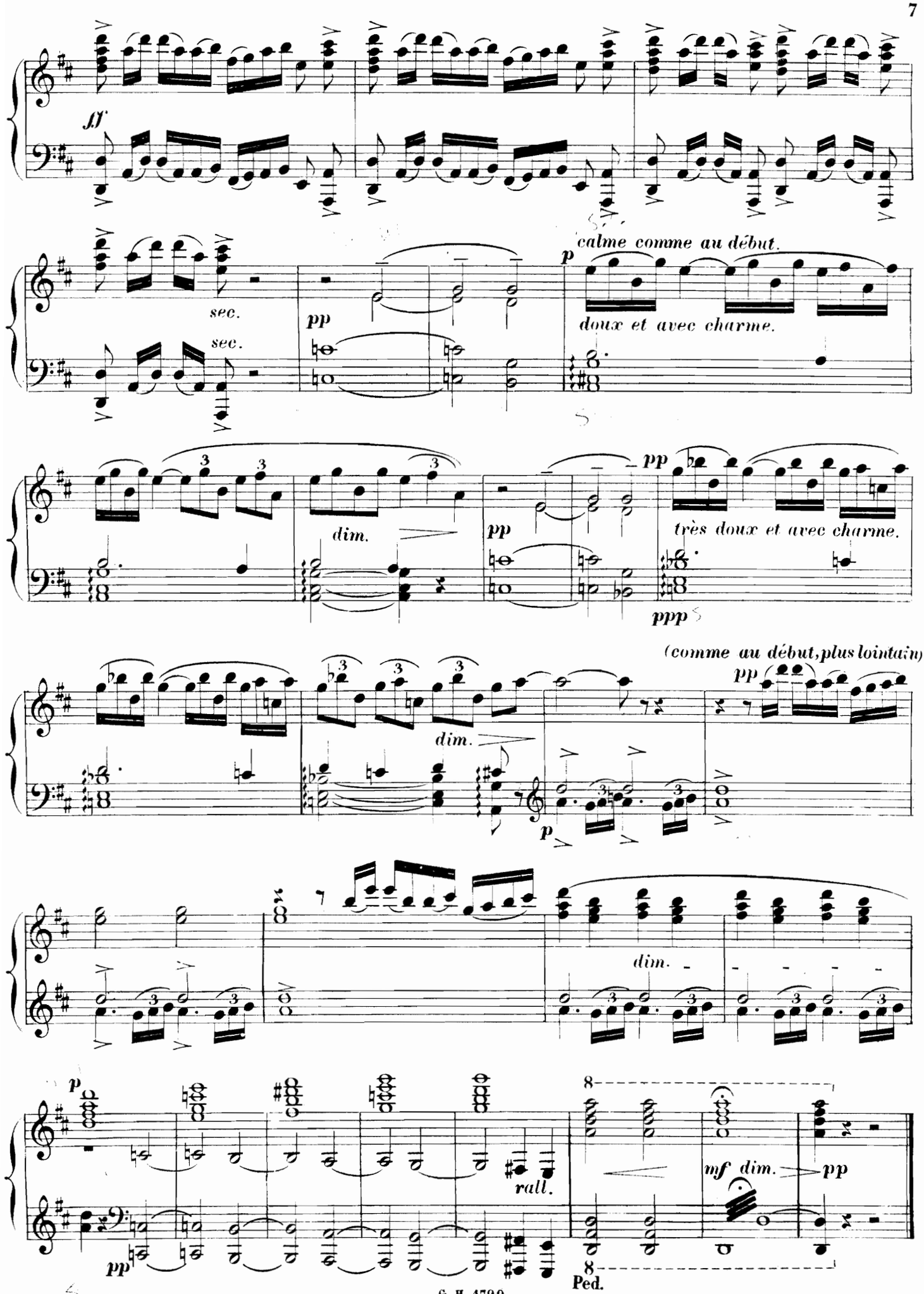
(le groupe marqué et en dehors)


mf
p
dol.
très marqué.
f
f très marqué.
m.g.
Ped.
✳ Ped. ✳
8
8
dim.


p
dim.
pp
f
(égal)
pp
f
p
dim.
p
8
dol.
fp calme et égal.
8
f
p
mf
dim.
8
pp
f marcato.
sf
rall.
dim.

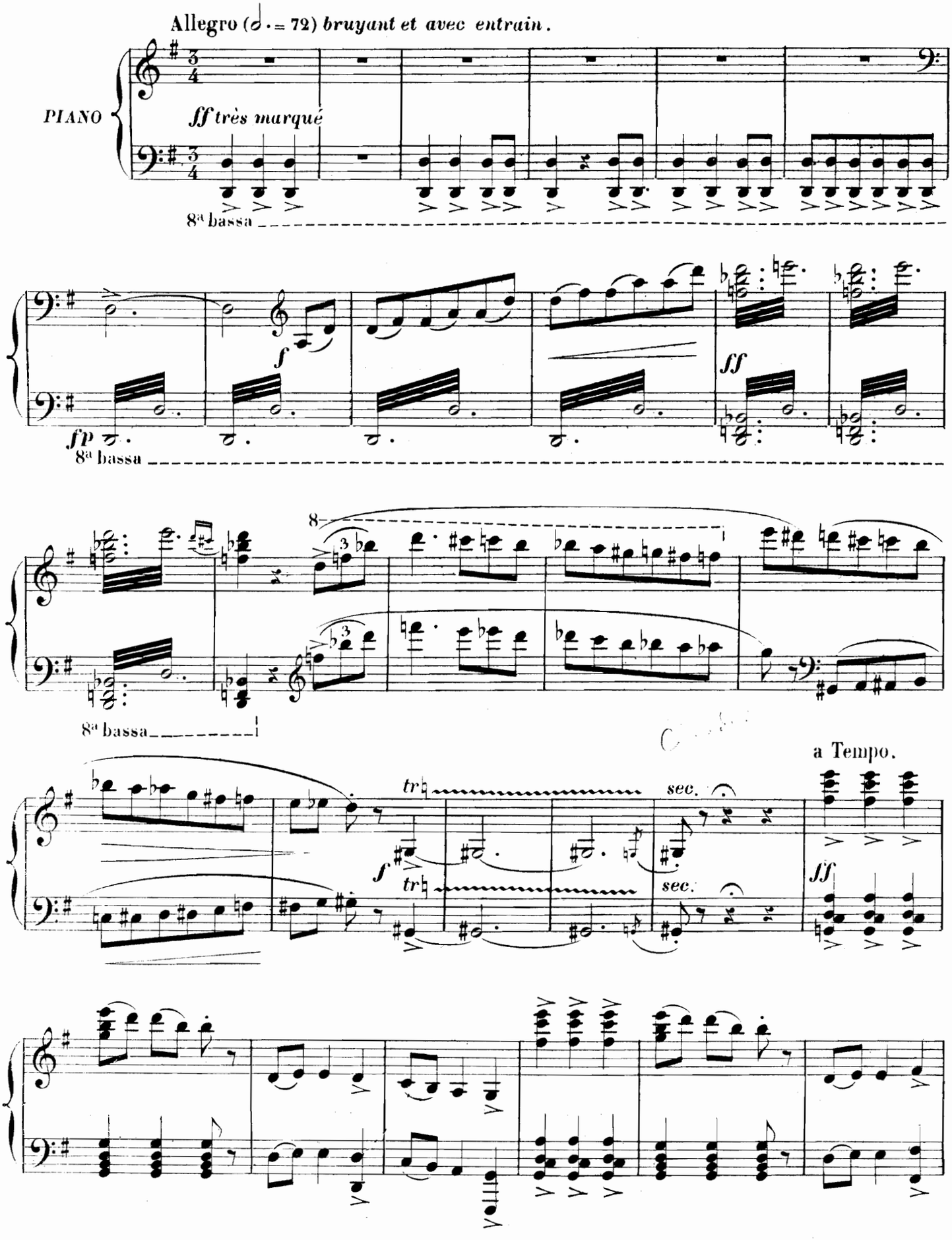

Andante religioso. (56 = ♩)
(CHORAL PROTESTANT)
mf
pp
poco
pp
p
dim.
dol.
dol.
dim.
p
pp
rall.
ppp
1º Tempo. (76 = ♩)
mf
croisez.
p
croisez
p
8
cresc.
cresc.
f
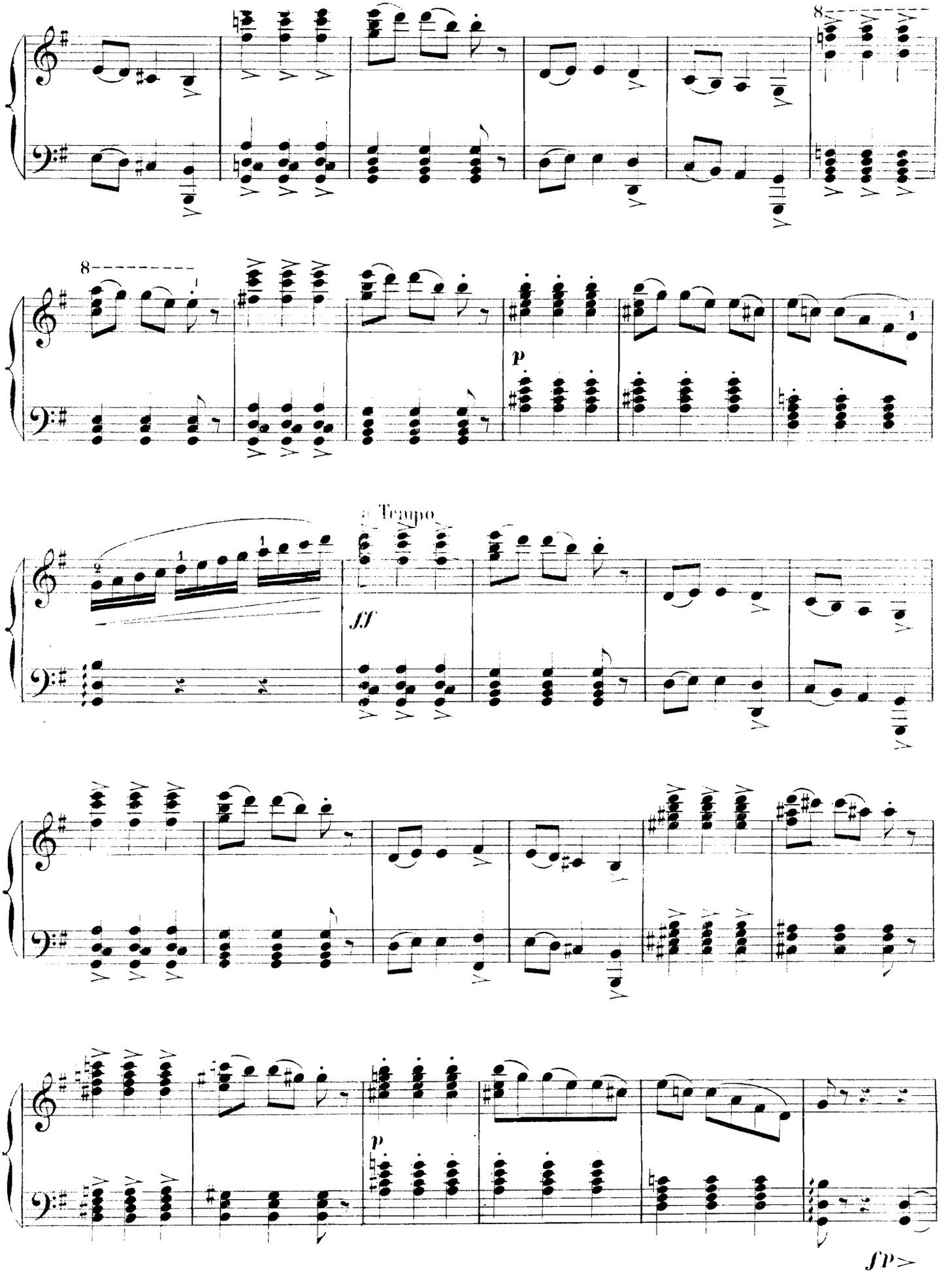

calme, comme au début
mf
mf le groupe bien marqué.
mf
dolce.
f
p
f
f
p
f
p
f
fp
cresc.
f
cresc
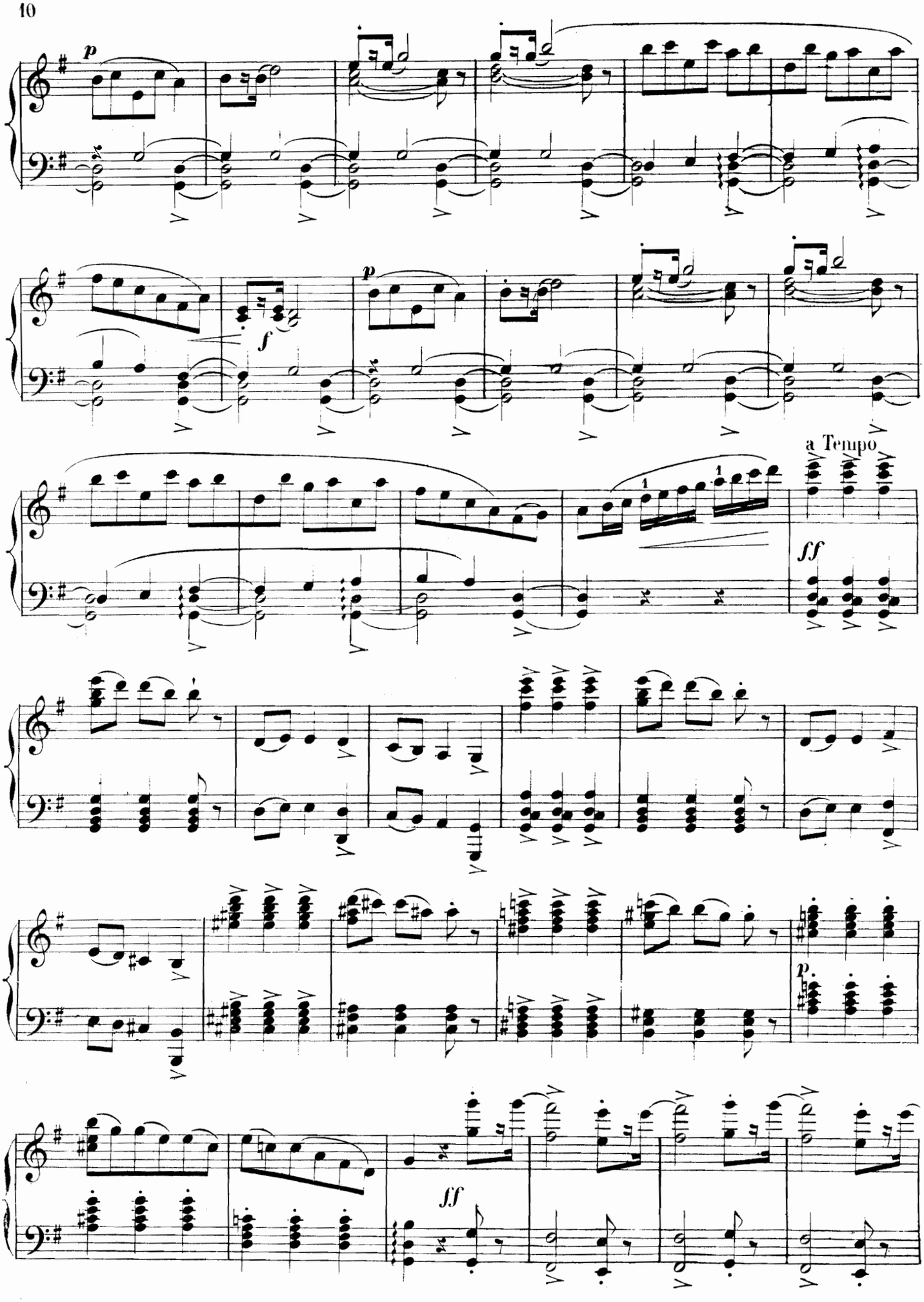

ff
sec.
sec.
pp
calme comme au début.
p
doux et avec charme.
dim.
pp
pp
très doux et avec charme.
ppp
(comme au début, plus lointain)
pp
dim.
p
dim.
p
rall.
mf dim.
pp
pp
Ped.
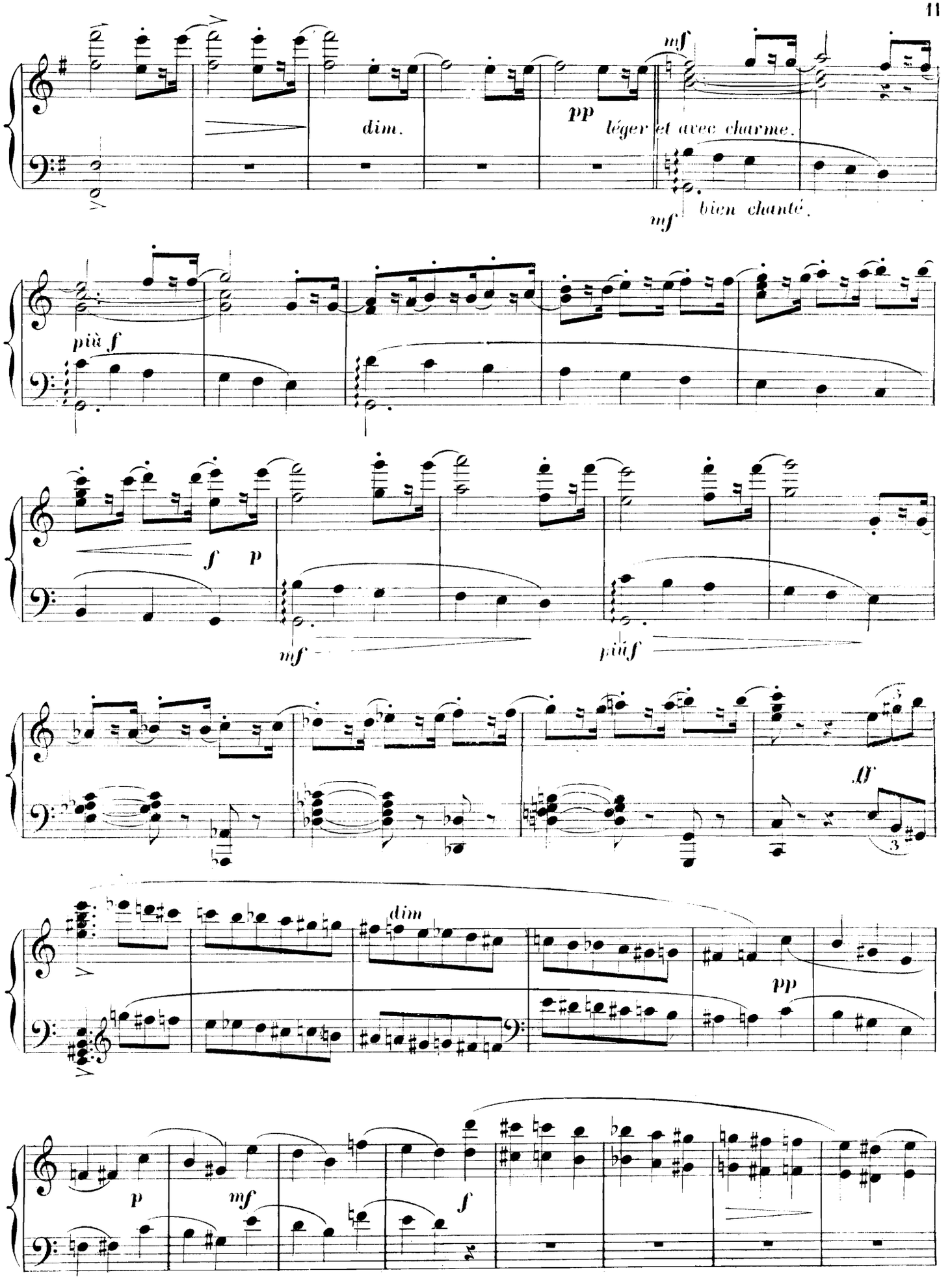
Nº 2
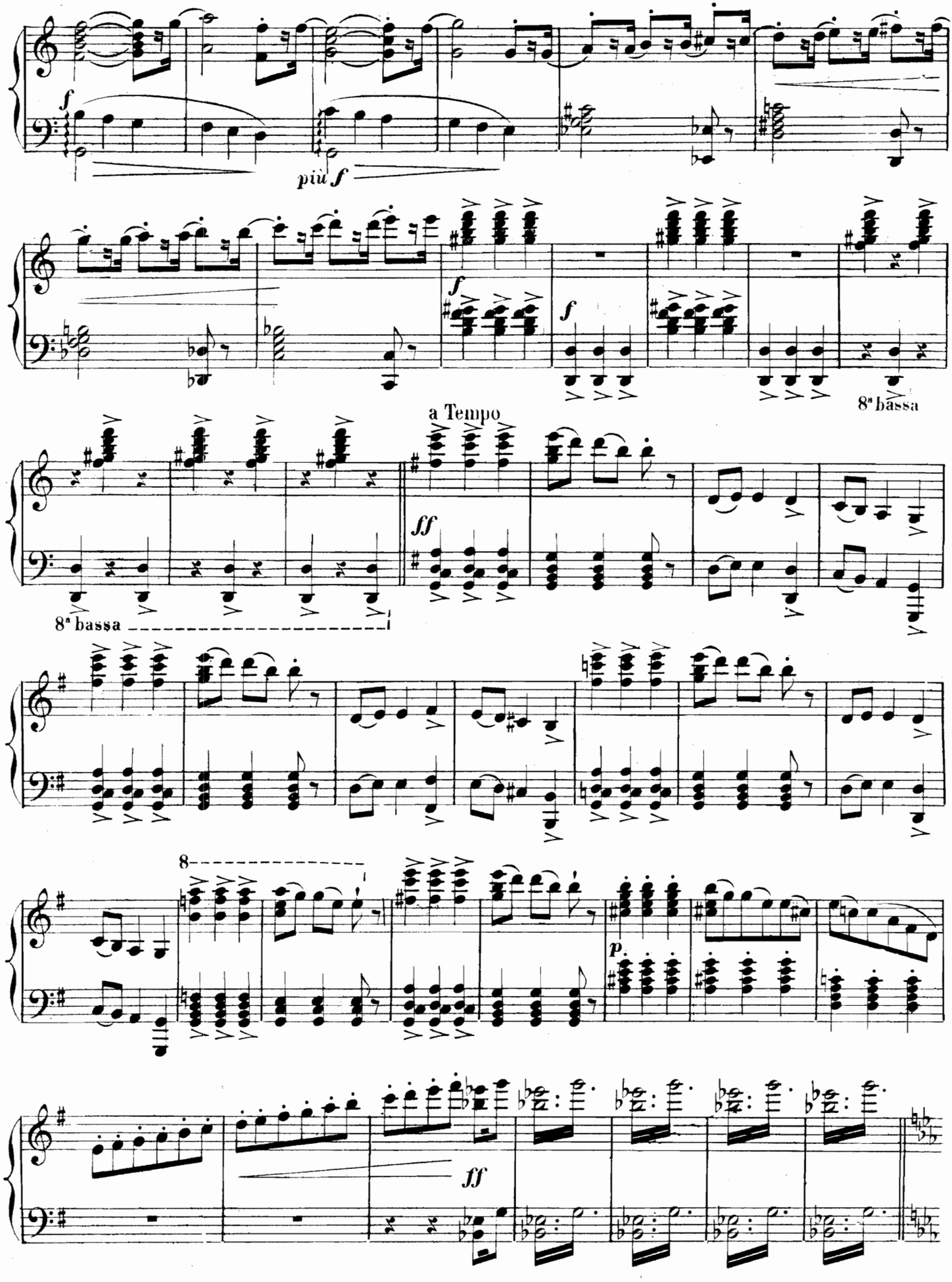
AU CABARET.
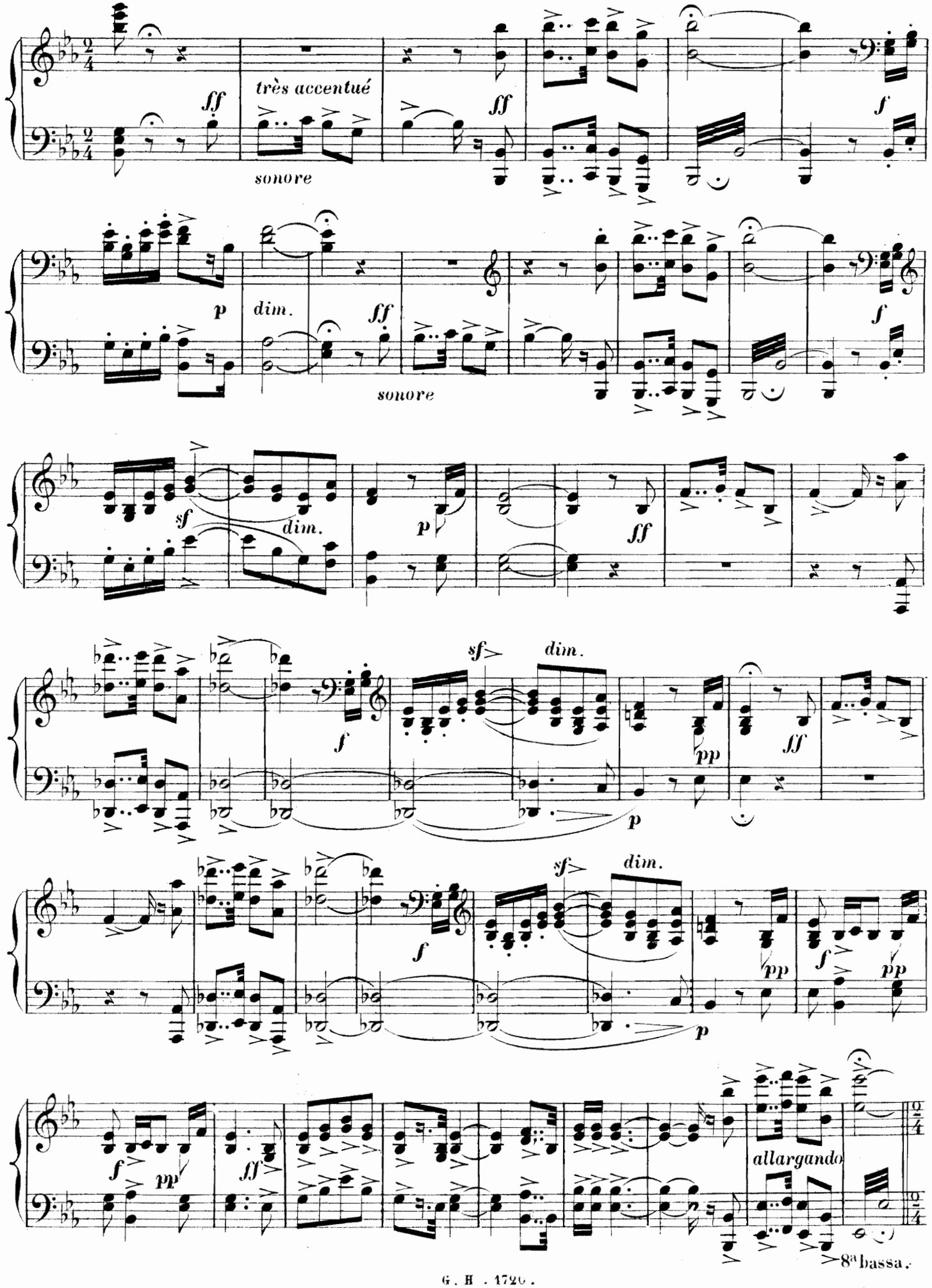



8
8
p
1
2
1
1
a Tempo
ff
p
fp


p
f
p
a Tempo
ff
p
ff


mf
dim.
pp
léger et avec charme.
mf
bien chanté.
più f
f
p
mf
più f
ff
dim
pp
p
mf
f


f
più f
f
f
8ª bassa
a Tempo
ff
8ª bassa
8
p
ff

All.o mod.to assai. (♩ = 88)



1° Tempo.

f

8ª bassa

f

cresc.
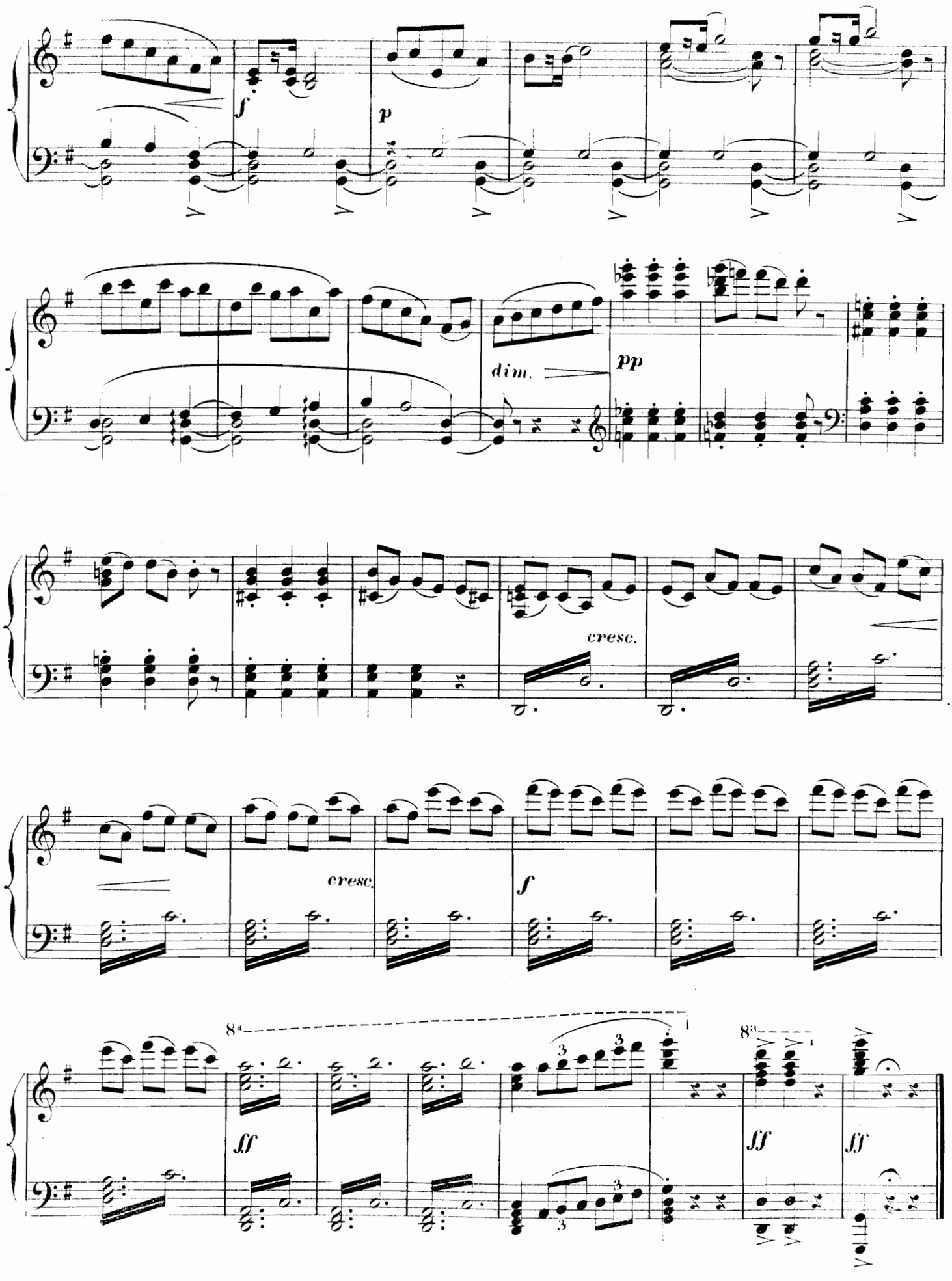
ff

8ª

p

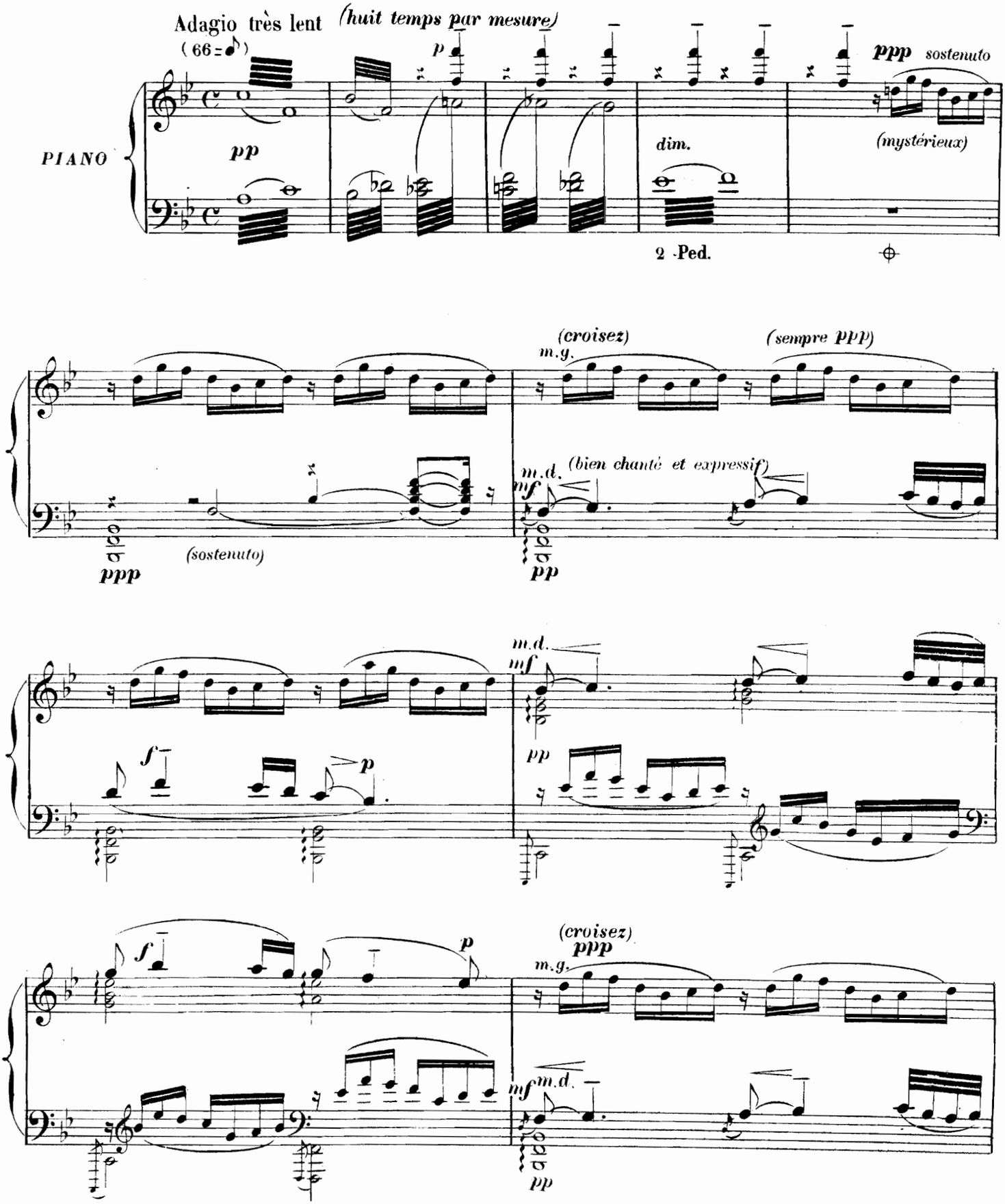
fp
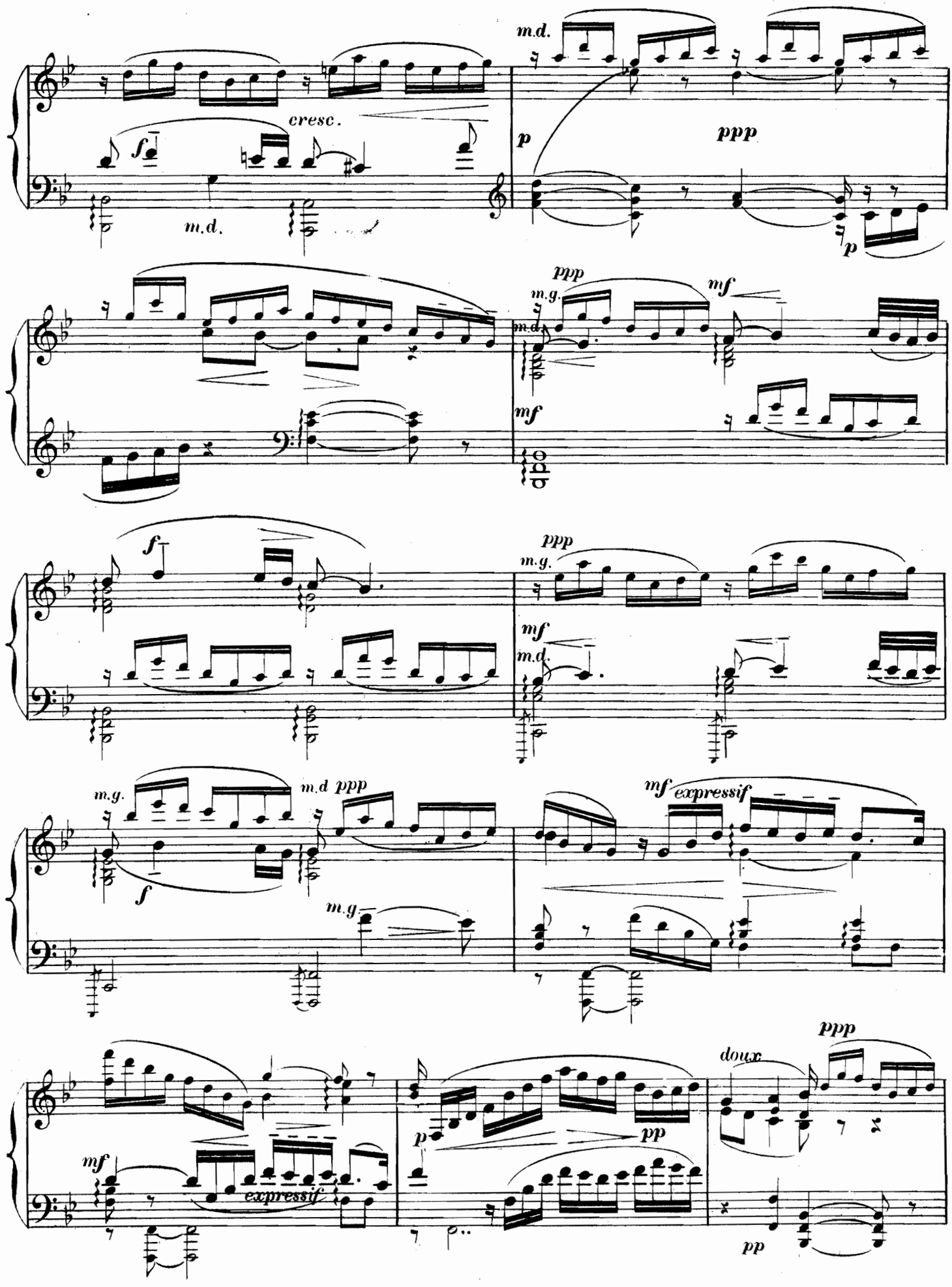
mf
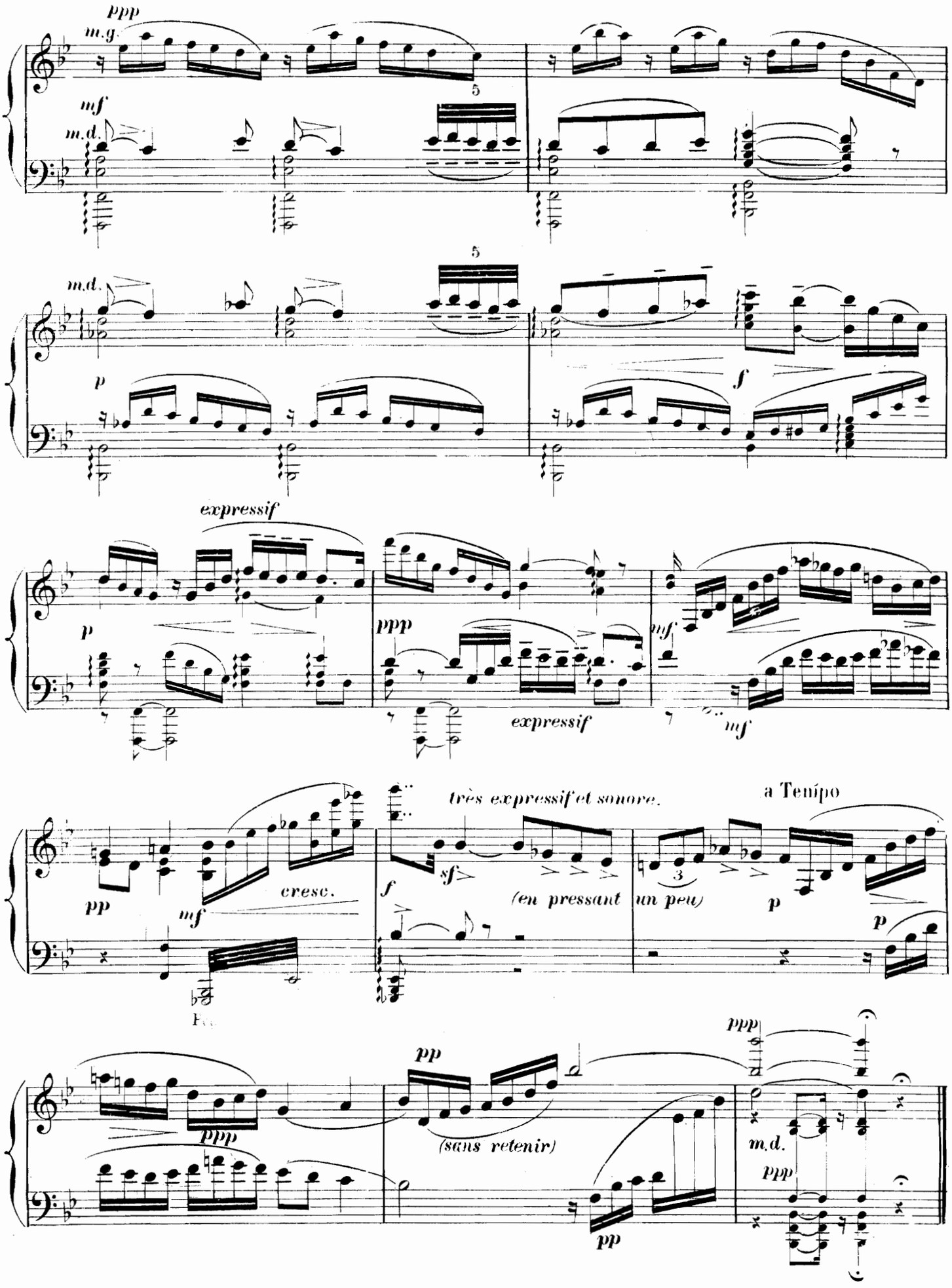

f
p
dim.
pp
cresc.
cresc.
f
8a
ff
8a
ff
ff

N° 3
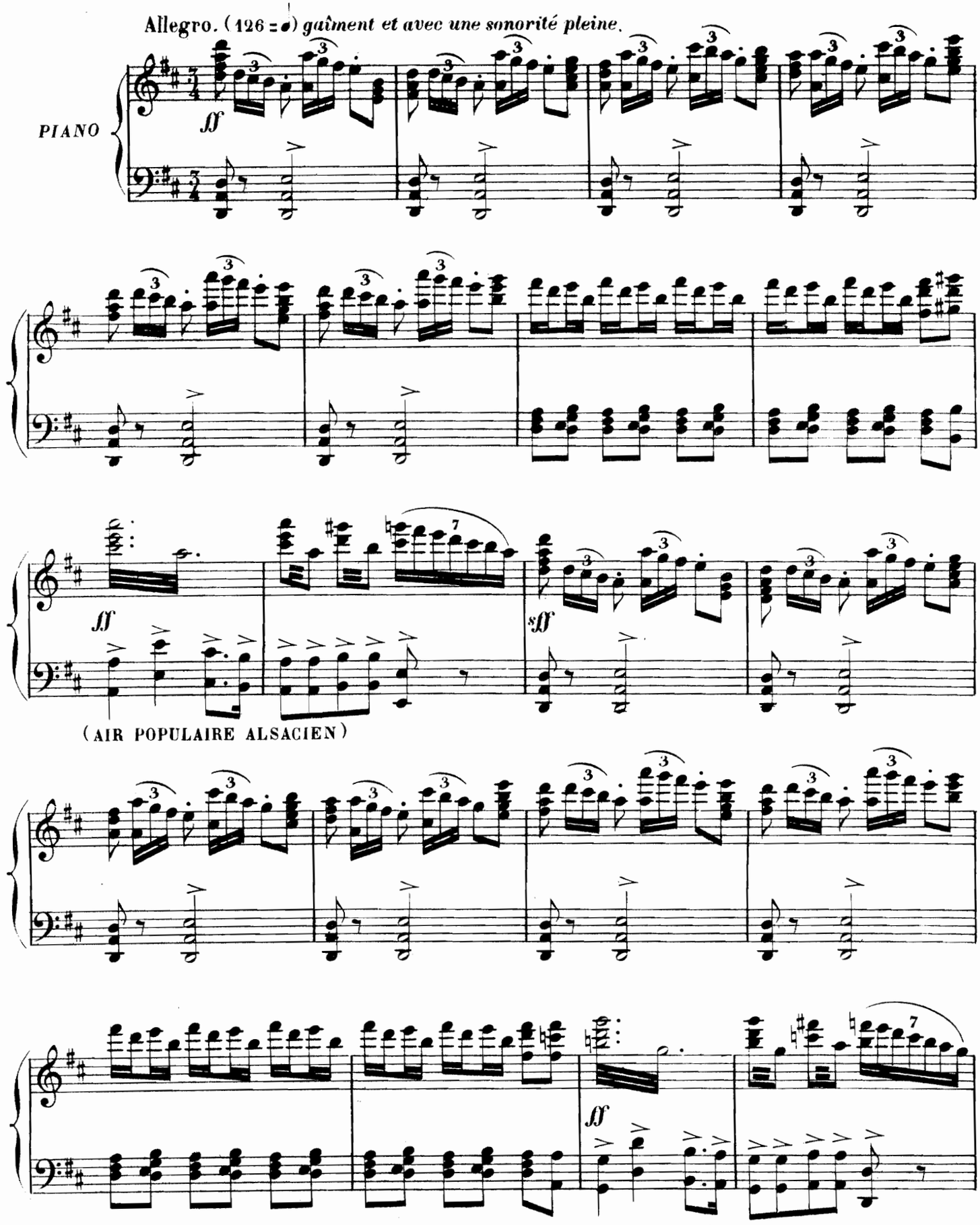
SOUS LES TILLEULS.
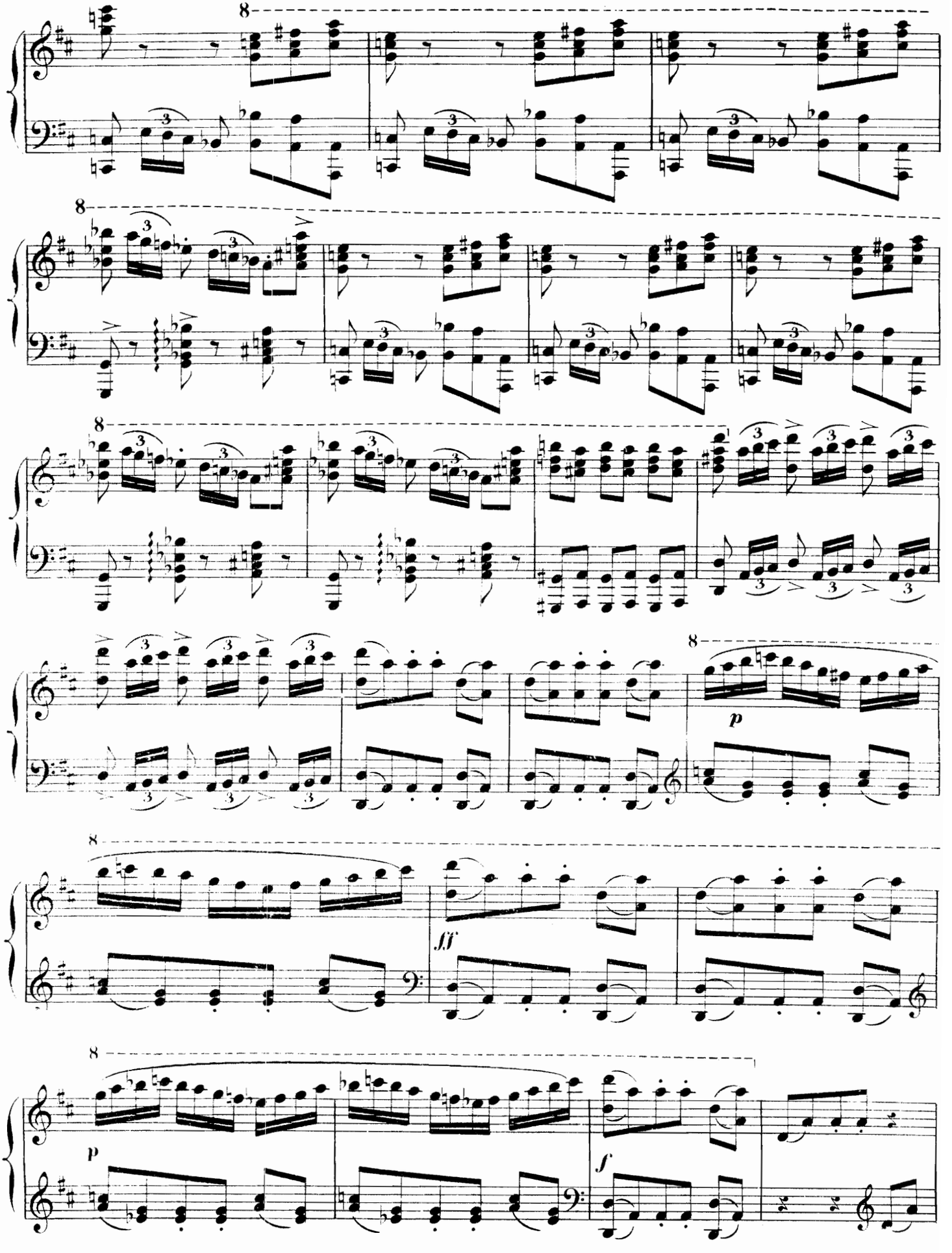



m.d.
cresc.
f
m.d.
p
ppp
p
ppp
m.g.
m.d.
mf
mf
f
ppp
m.g.
mf
m.d.
m.g.
m.d ppp
f
m.g
mf expressif
mf
expressif
p
pp
ppp
doux
pp
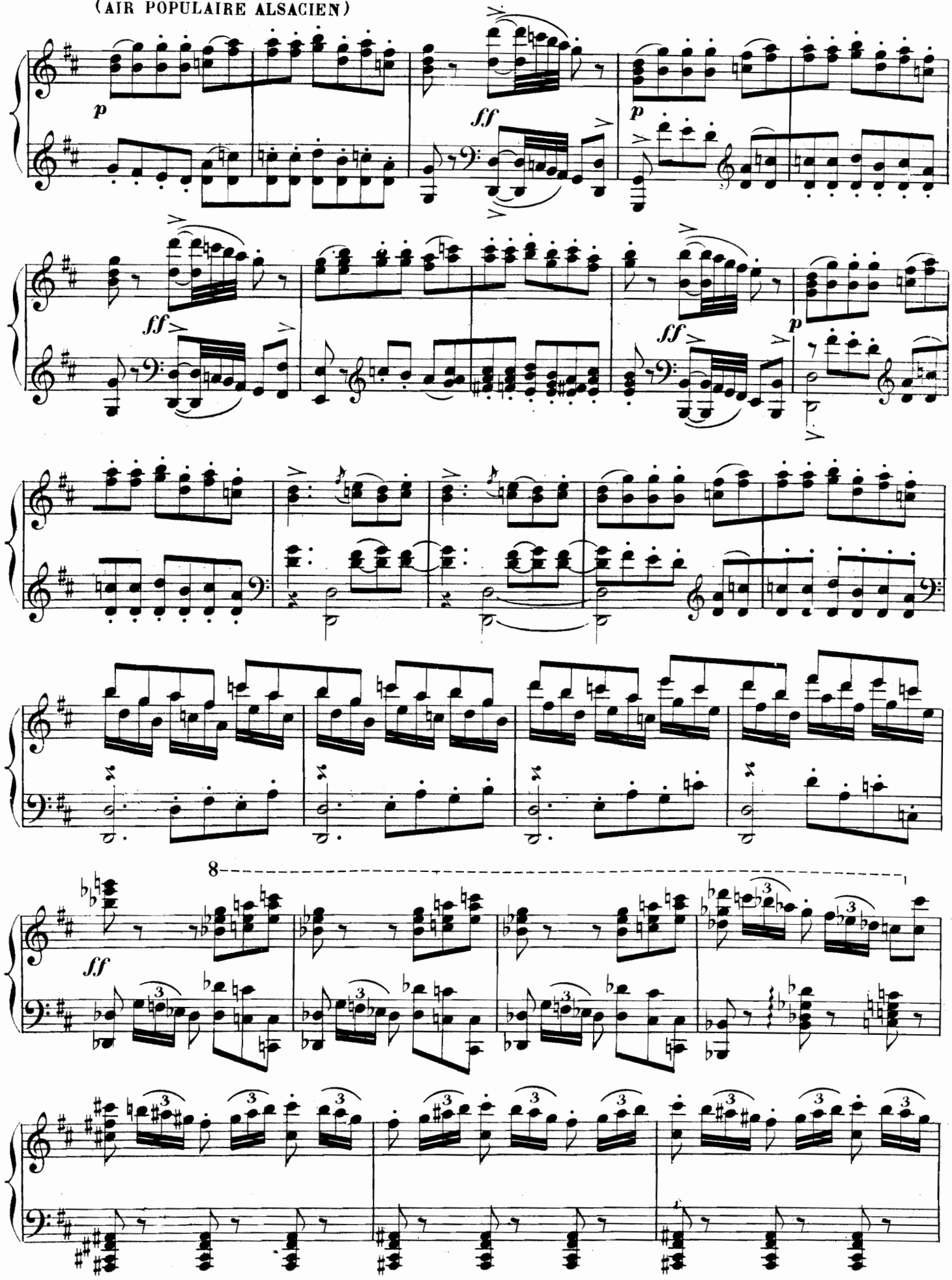

ppp
m.g.
mf
m.d.
5
m.d.
p
5
f
expressif
p
ppp
expressif
mf
mf
pp
cresc.
mf
f
très expressif et sonore.
sf
(en pressant
un peu)
3
a Tempo
p
p
ppp
pp
(sans retenir)
ppp
m.d.
ppp
pp
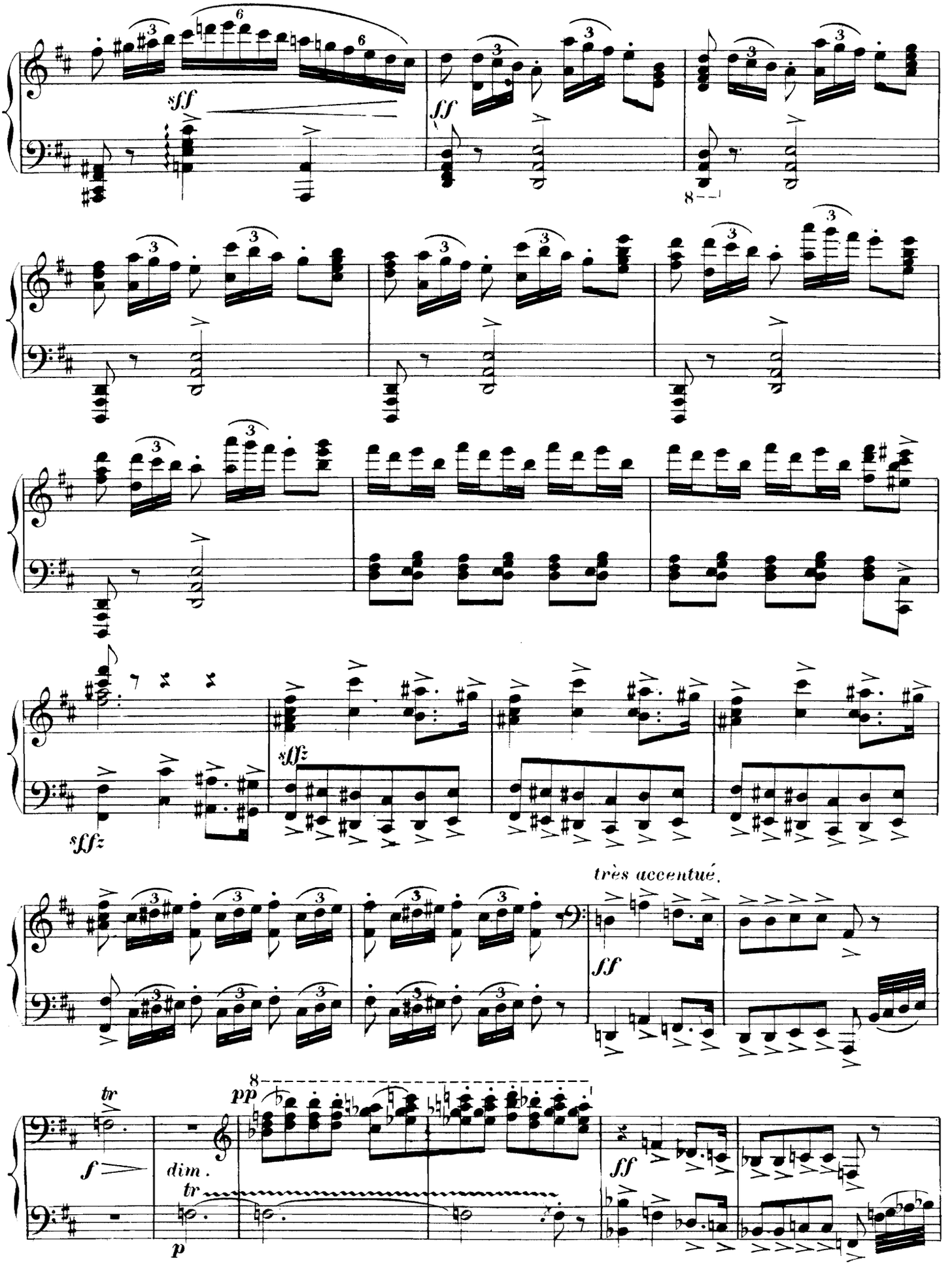
DIMANCHE SOIR.
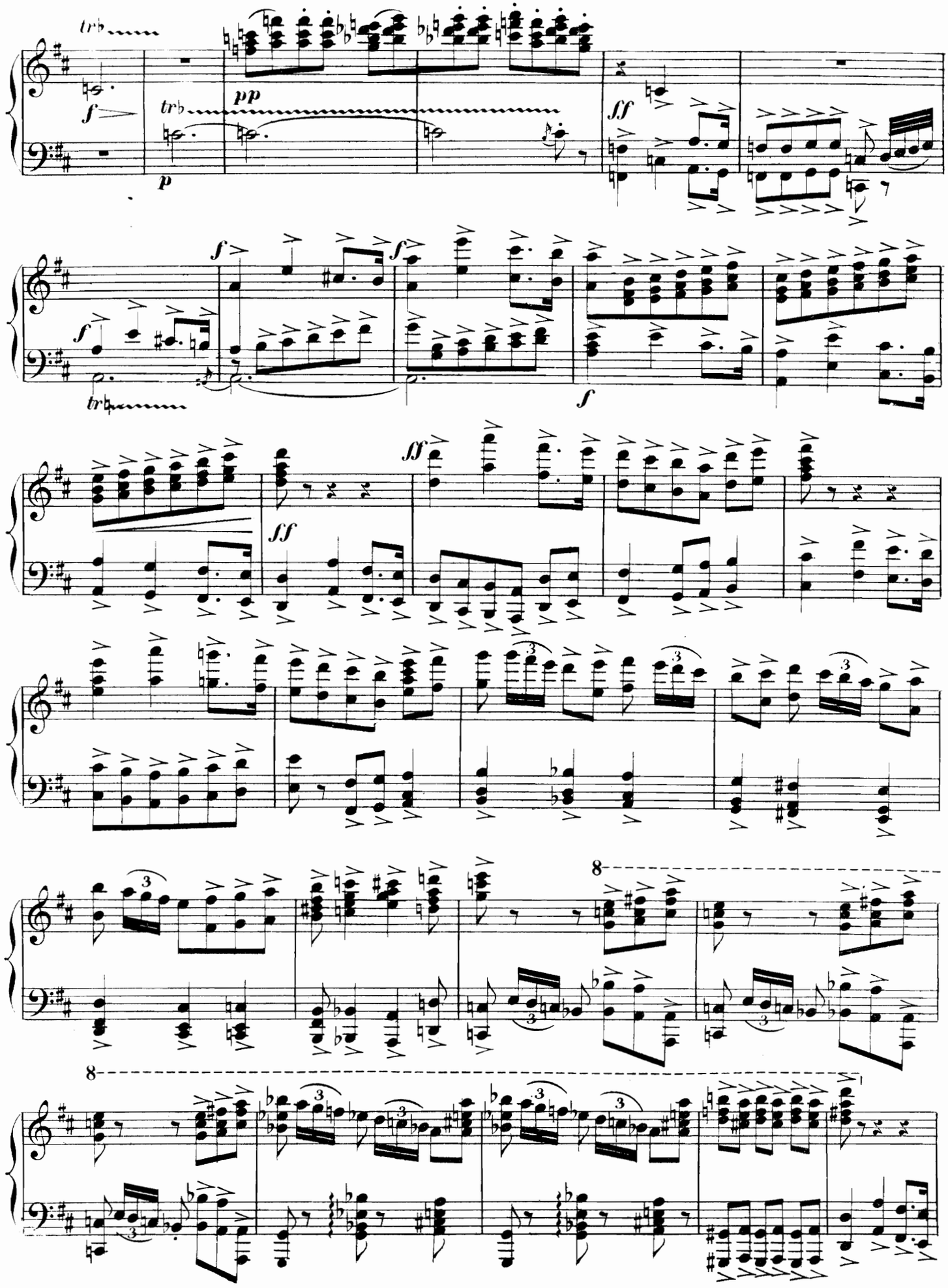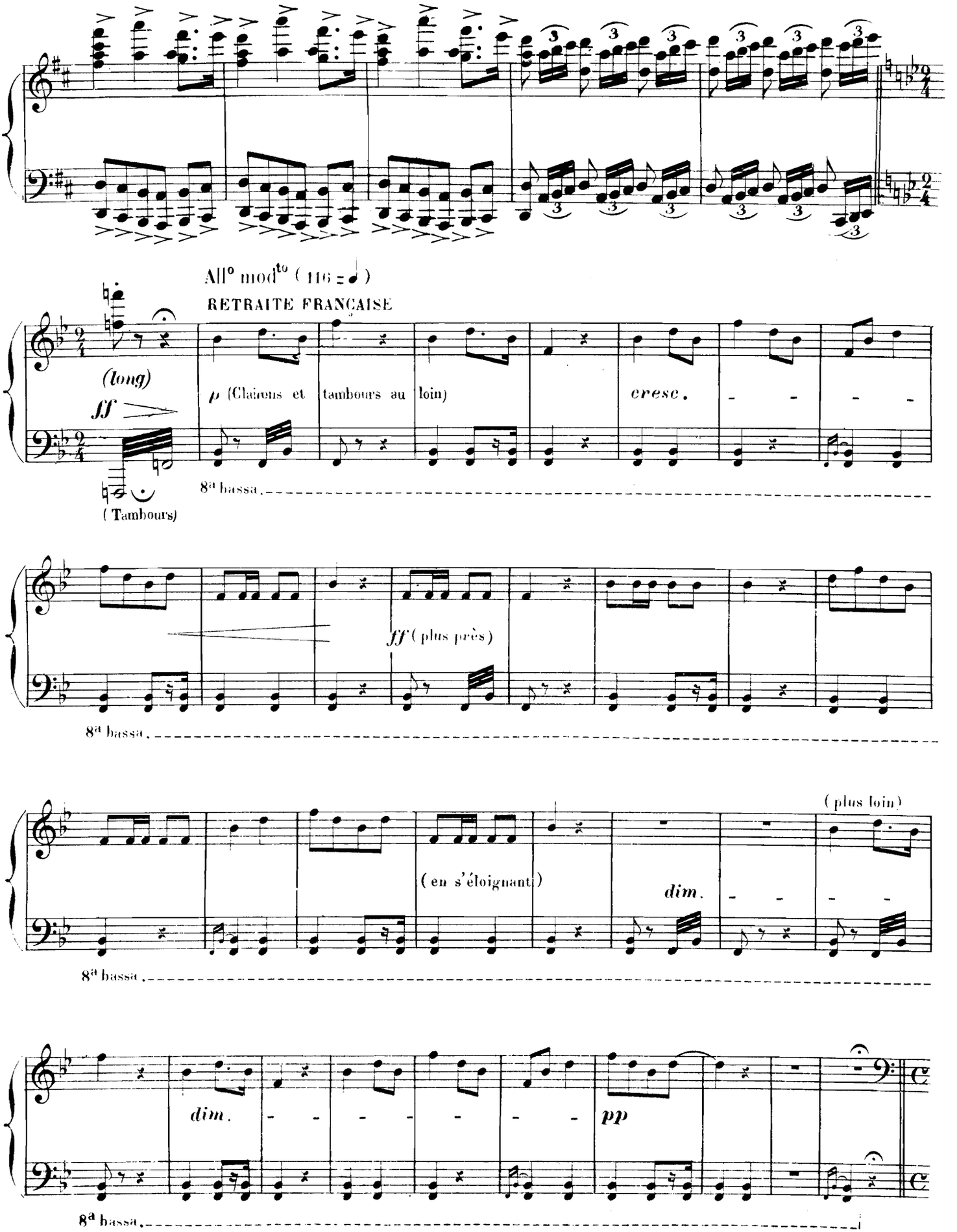



8
8
8
8
p
8
ff
8
p
f
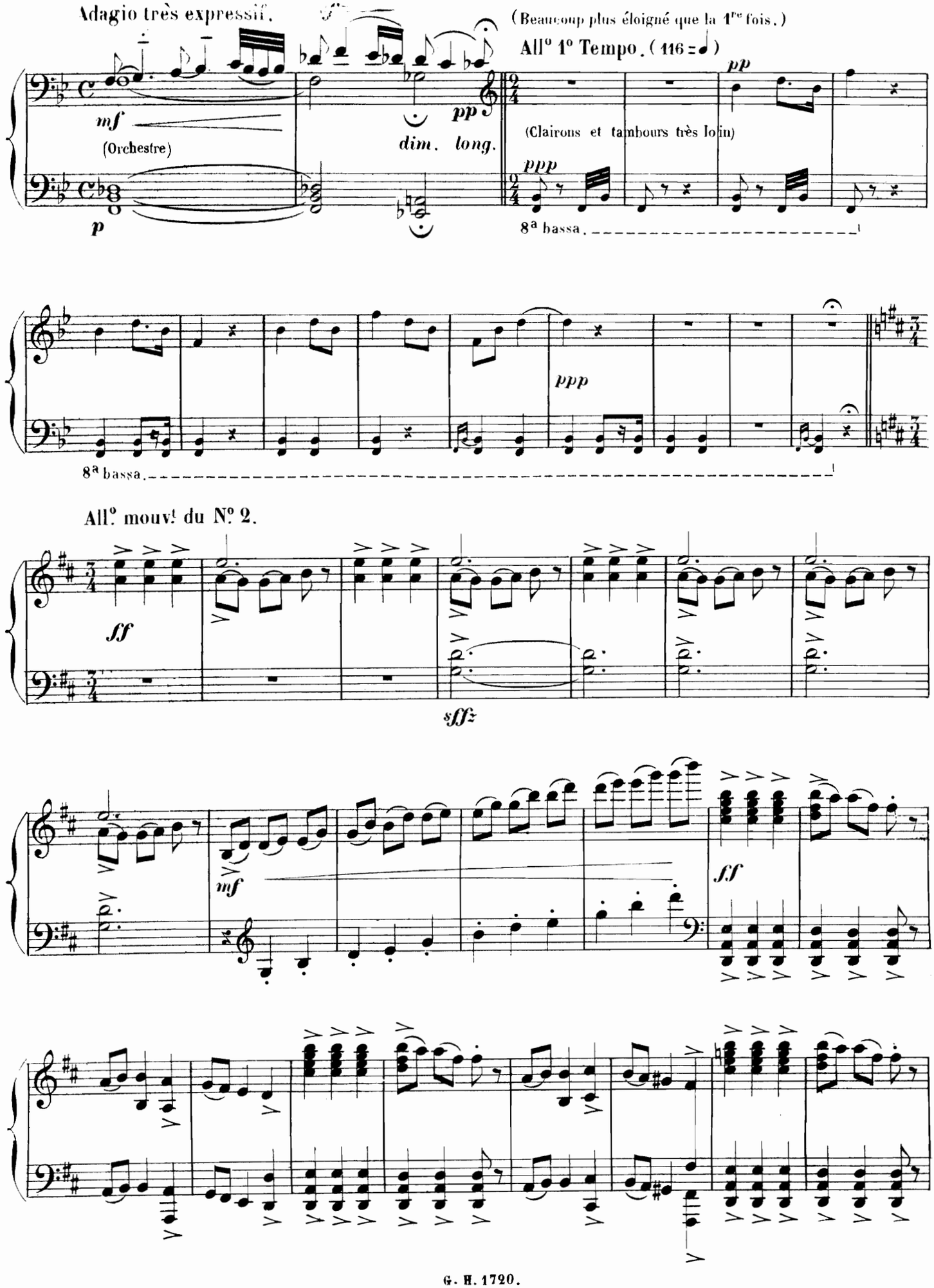
(AIR POPULAIRE ALSACIEN)
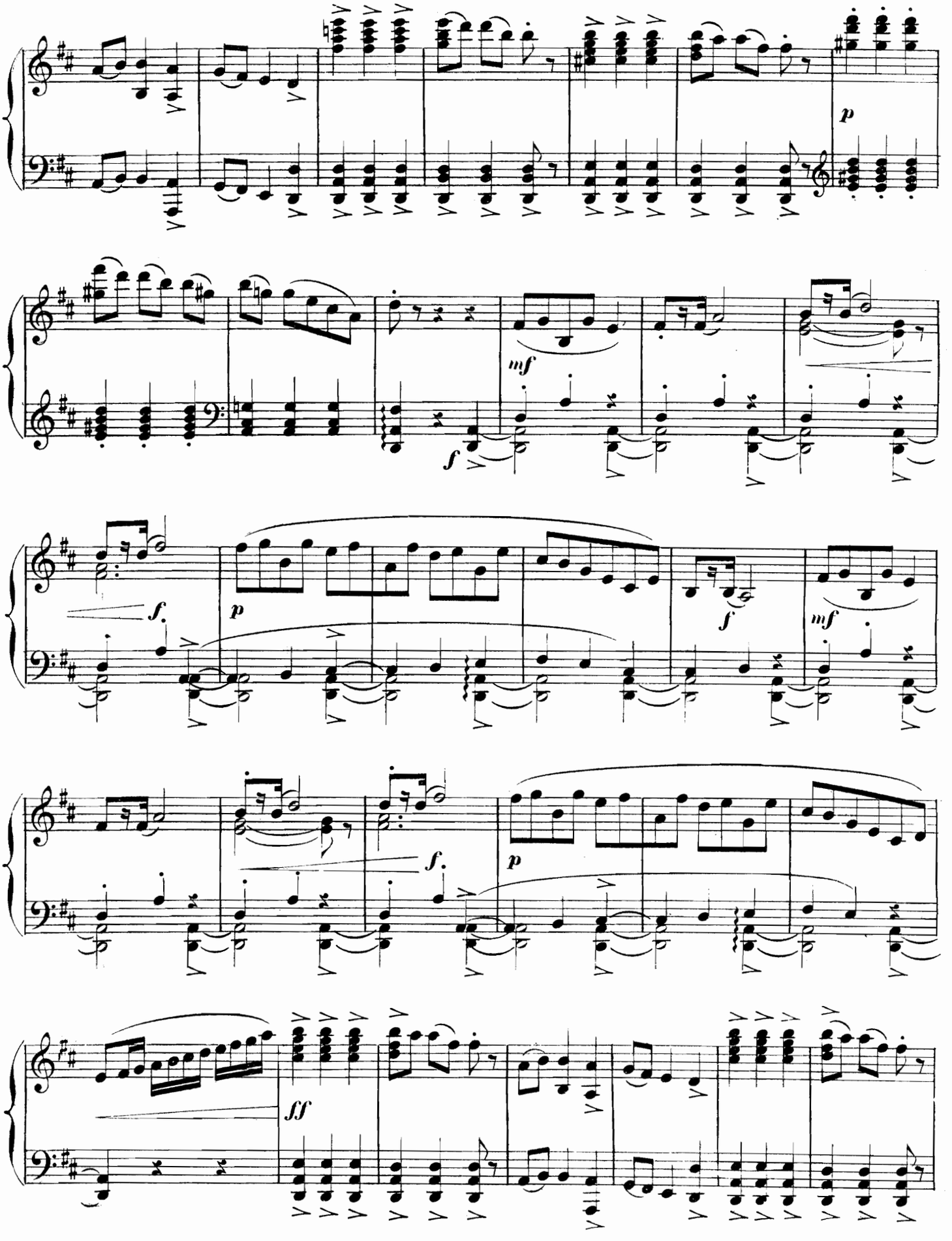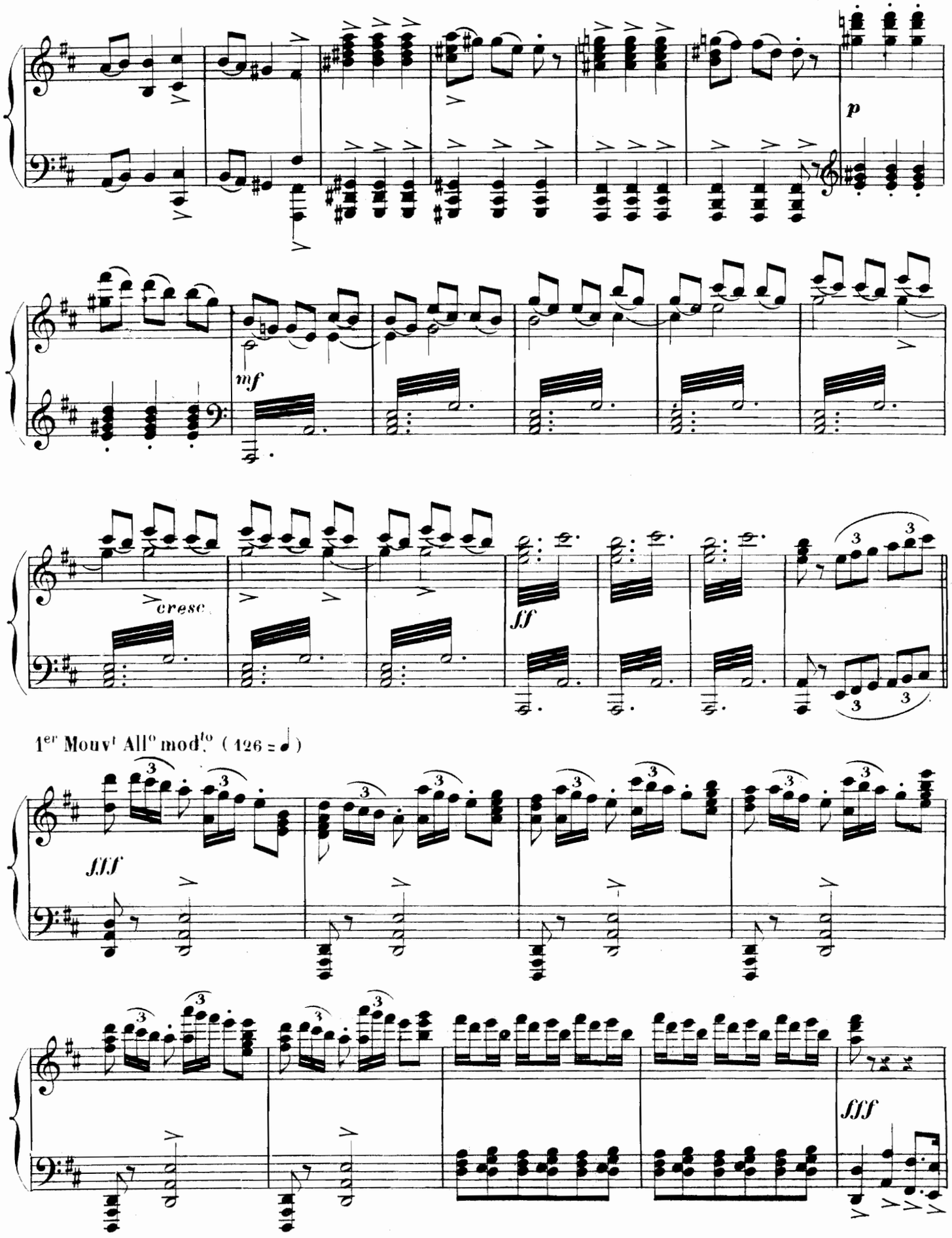



sff
ff
sffz
sffz
très accentué.
ff
tr
f
dim.
tr
p
pp
ff

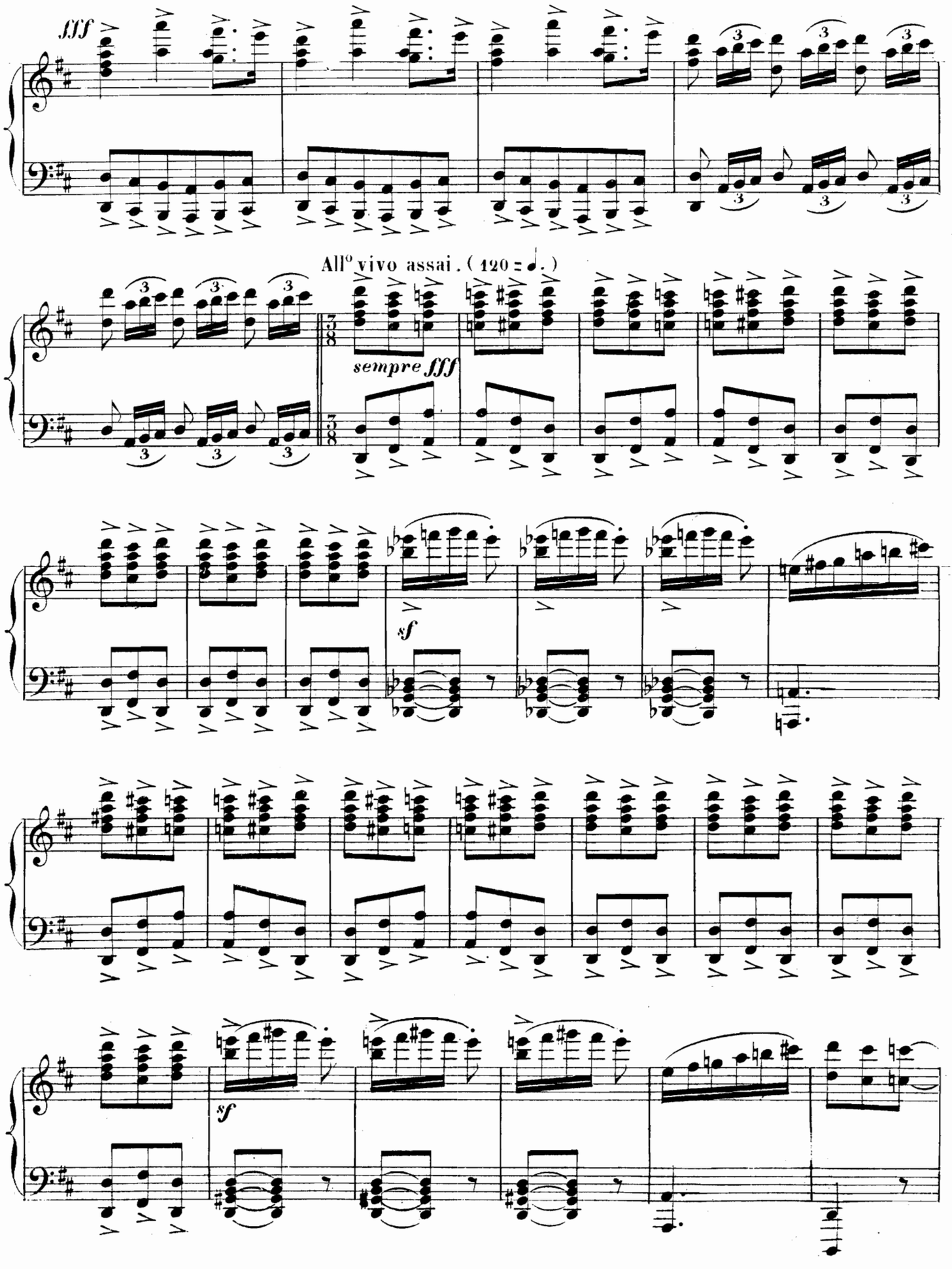

trb
f
trb
pp
p
ff
f
f
f
trb
f
ff
ff
3
3
3
8
8
3
3
3
3
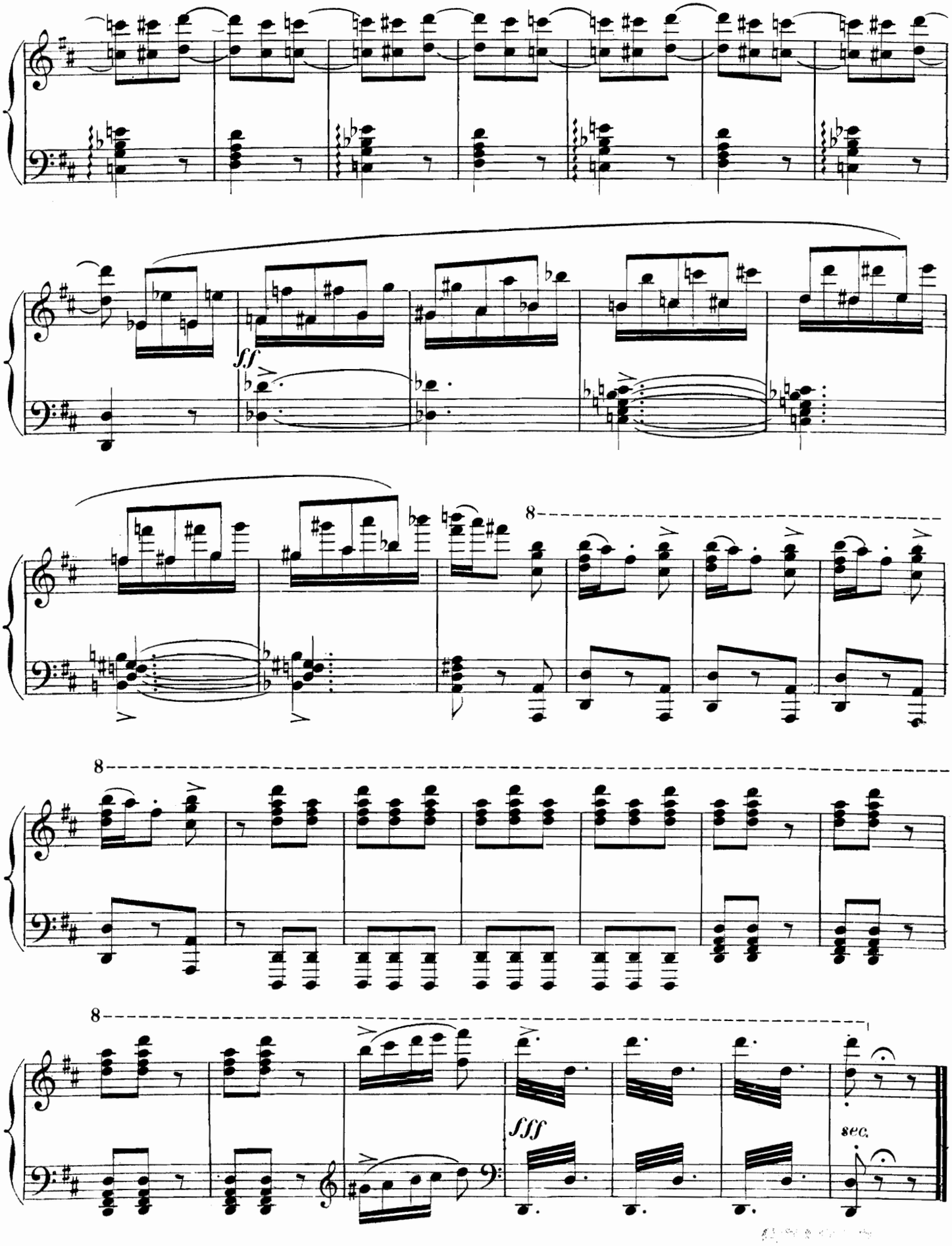

All° mod^to (116 = ♩)
RETRAITE FRANÇAISE
(long)
fff
(Tambours)
p (Clairons et tambours au loin)
cresc.
8ª bassa
fff (plus près)
8ª bassa
(plus loin)
(en s'éloignant)
dim.
8ª bassa
dim.
pp
8ª bassa


Adagio très expressif.
(Beaucoup plus éloigné que la 1re fois.)
All° 1° Tempo. (116 = ♩)
mf
(Orchestre)
pp
dim. long.
p
pp
(Clairons et tambours très loin)
ppp
8a bassa.
ppp
8a bassa.
All.° mouv.t du N.° 2.
ff
sfffz
mf
ff


p
mf
f
f.
p
f
mf
f.
p
ff


p
mf
cresc.
fff
1er Mouvt Allo modto (126 = ♩)
fff
fff


fff
All° vivo assai. (120 = ♩.)
sempre fff
sf
sf



Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta 26.

G. H. 1720.

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1878

ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE ET PROGRESSIF DU PIANO

MÉTHODES — TRAITÉS — ÉTUDES — EXERCICES — OUVRAGES DIDACTIQUES, ETC.

HEUGEL & C^ie
ÉDITEURS POUR TOUS PAYS
2 bis, Rue Vivienne

L. Adam (père). GRANDE MÉTHODE du Conservatoire. Net..... 20 »
LA MÊME, avec texte espagnol. Net... 20 »

L. Aimon. ABÉCÉDAIRE MUSICAL. Exposé des principes de la musique, par demandes et par réponses. Nouvelle édition revue et corrigée. Net..... 1 »

J.-L. Battmann. PREMIÈRES ÉTUDES avec préludes pour les petites mains.... 9 »
— Op. 67. *Vingt-quatre études mélodiques* pour les petites mains, approuvées par MM. Marmontel et Le Couppey, en deux livres, chacun.. 9 »

C. de Bériot et C.-V. de Bériot fils. MÉTHODE D'ACCOMPAGNEMENT pour piano et violon, exercices chantants en forme de duettino ..... 15 »
— L'ART DE L'ACCOMPAGNEMENT appliqué au piano, méthode pour apprendre aux chanteurs à s'accompagner.... 15 »

Paul Bernard. SIX ÉTUDES DE GENRE... 6 »
— Op. 56. *Style et mécanisme*, 12 études caractéristiques, divisées en 4 suites. Chaque suite..... 7 50
Le recueil complet..... 20 »

Félix Cazot. MÉTHODE DE PIANO :
1re PARTIE. *Les cinq doigts :* exercices chantants et gammes doigtées pour les petites mains ..... 12 »
2e PARTIE. *Extension des doigts :* Exercices-types et études pratiques de style et de perfectionnement.. 18 »
Les deux parties réunies ..... 25 »

Catel. TRAITÉ D'HARMONIE, complété par LEBORNE, à l'usage des pianistes. Net..... 10 »

Cherubini. TRAITÉ PRATIQUE D'HARMONIE: Marches d'harmonie, avec la réduction piano ou orgue, par ELWART. Net..... 12 »

F. Chopin. GRANDES ÉTUDES, deux livres, chaque..... 18 »
— 24 préludes, 2 livres, chaque ..... 9 »
— Trois études 7 50

J.-B. Cramer. ÉTUDES POUR LE PIANO, 2e livre..... 20 »

Ch. Czerny. Op. 137. EXERCICES JOURNALIERS, pour atteindre et conserver le plus haut degré de perfection sur le piano, 40 études..... 12 »
En deux suites, chacune..... 7 50

F. Decombes. PETITE MÉTHODE ÉLÉMENTAIRE DE PIANO, composée spécialement pour les petites mains et suivie d'un recueil d'études et fantaisies faciles, édition populaire dans le format oblong, adoptée dans la classe de M. Decombes, au Conservatoire de Paris. Net..... 2 50

F. Dolmetsch. 12 PETITES ÉTUDES RÉCRÉATIVES..... 6 »
— 12 nouvelles Etudes récréatives..... 10 »

V. Dourlen. TRAITÉ D'ACCOMPAGNEMENT PRATIQUE de la basse chiffrée et de la partition, à l'usage des pianistes, ouvrage adopté par le Conservatoire et l'Institut ..... 24 »

F. Godefroid. ÉCOLE CHANTANTE DU PIANO:
1er livre. MÉTHODE de chant appliquée au piano, texte et musique..... 25 »
2e livre. Quinze Etudes mélodiques pour les petites mains..... 12 »
3e livre. Douze Etudes caractéristiques (plus difficiles) ..... 12 »

A. Goria. Op. 72. LE PIANISTE MODERNE. Douze études de style et de mécanisme, avec préludes et annotations, en deux séries. Chacune..... 20 »
— Op. 63. Six grandes études artistiques de style et de mécanisme.... 25 »

Ch. Duvois. *Enseignement simultané du piano et de l'harmonie*. LE MÉCANISME DU PIANO APPLIQUÉ A L'ÉTUDE DE L'HARMONIE, cours complet d'exercices, suivi de préceptes et d'exemples mélodiques sur *l'Art de phraser :*
— INTRODUCTION. Principes théoriques et pratiques de la musique appliqués au piano. 1 vol., in-8°, net..... 3 »
1er CAHIER. *Exercices de mécanisme* pour un, deux, trois, quatre et cinq doigts, sans déplacement de main. Net..... 3 »
2e CAHIER. *Progressions mélodiques*. Exercices pour la progression de la main. Net..... 3 »
3e CAHIER. *Les gammes*, d'après une notation qui en facilite l'étude. Net. 3 »
4e CAHIER. *Harmonie*. Théorie et pratique des accords et arpèges appliqués au piano. Net..... 5 »
5e CAHIER. *Etudes des doubles notes*. Jeu lié, jeu du poignet, tierces, sixtes, octaves et accords. Net..... 4 »
6e CAHIER. *Marches d'harmonie*. Exemples pris des grands maîtres. Net . 4 »
7e CAHIER. *Appendice à l'étude de l'harmonie*, complément. Net ..... 3 »
8e CAHIER. *L'Art de phraser*, exemples d'œuvres mélodiques appliqués au piano. Net..... 4 »
L'ouvrage complet, net..... 25 »

Benjamin Godard. Op. 42. DOUZE ÉTUDES ARTISTIQUES. Net..... 15 »
— Op. 107. DOUZE NOUVELLES ÉTUDES ARTISTIQUES. Net ..... 15 »
Les deux recueils (op. 42 et 107) réunis, net 25 »

F. Hiller. Op. 15. VINGT-CINQ GRANDES ÉTUDES, dédiées à Meyerbeer.. . . 24 »

Kessler. ÉTUDES POUR LE PIANO..... 24 »

L. Lacombe. Op. 10. SIX ÉTUDES DE STYLE ET DE MÉCANISME, approuvées et adoptées pour les classes du Conservatoire..... 9 »
— Préludes et fugues de S. BACH, doigtés ..... 9 »

Ch. Lebouc-Nourrit (Mme). *Petit manuel de mesure et d'intonation, à l'usage des jeunes enfants :* 60 TABLEAUX-CALQUES (grosses notes), à reproduire et à compléter au crayon, précédés des principes élémentaires de la musique. Ouvrage divisé en 5 cahiers de 12 tableaux. Belle édition, avec papier transparent pour le décalque des tableaux, chaque cahier, net ..... 2 »
— Les mêmes tableaux, édition populaire sans papier transparent et imprimés en bistre, chaque cahier, net..... 1 »

Mathis Lussy. EXERCICES DE PIANO dans tous les tons majeurs et mineurs *à composer et à écrire par l'élève*, précédés de la théorie des gammes, des modulations, du doigté, de la gamme harmonique, etc., etc., et de nombreux exercices théoriques. Ouvrage nouveau utile aux élèves, aux professeurs et aux mères de famille. Nouvelle édition, prix net. 4 »
— TRAITÉ DE L'EXPRESSION MUSICALE, accents, nuances et mouvements dans la musique vocale et instrumentale. Un vol. grand in-8°, 3e édition revue et corrigée, net..... 10 »
— PUPITRE-EXERCICES du pianiste. Net.. 3 »

G. Mathias. ÉTUDES SPÉCIALES de style et de mécanisme, approuvées par le Conservatoire, en deux livres. Chacun ..... 15 »
— Op. 58. DOUZE PIÈCES SYMPHONIQUES, net..... 10 »

A. Marmontel. Op. 60. L'ART DE DÉCHIFFRER à deux mains, 100 petites Etudes de lecture musicale, appliquées au piano, en 2 livres.. 12 et 18 »
— Op. 111. L'ART DE DÉCHIFFRER, A QUATRE MAINS, cinquante études mélodiques et rythmiques de lecture musicale. En deux livres. Chaque livre..... 15 »
— Op. 80. PETITES ÉTUDES DE MÉCANISME MÉLODIQUES *(précédées d'exercices-préludes)*, pour faire suite à ses leçons de l'*Art de déchiffrer*. Prix... 18 »
— Op. 85. GRANDES ÉTUDES DE STYLE ET DE BRAVOURE, dédiées à ses élèves-professeurs. Prix net..... 12 »
— Op. 108. CINQUANTE ÉTUDES DE SALON de moyenne force et progressives..... 15 »
— Op. 157. ENSEIGNEMENT PROGRESSIF ET RATIONNEL DU PIANO. Ecole de mécanisme et d'accentuation. Net..... 15 »
— LE MÉCANISME DU PIANO, six grands exercices modulés, résumant toutes les difficultés usuelles du piano, depuis les exercices élémentaires jusqu'aux formules transcendantes de mécanisme, et assurant à l'élève une prompte indépendance des doigts :
1. — *Les cinq doigts.*
2. — *Le passage du pouce.*
3. — *L'extension des doigts.*
4. — *Les traits diatoniques.*
5. — *Nouvelle étude journalière.*
6. — *Difficultés spéciales.*
Chaque exercice modulé, prix..... 9 »
Les 3 exercices élémentaires réunis, net 7 »
Les 3 exercices supérieurs réunis, net 7 »
Les 6 exercices réunis, net..... 12 »
Exercice complémentaire :
7. — *Gammes en tierces et arpèges* 9 »
— CONSEILS D'UN PROFESSEUR SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET L'ESTHÉTIQUE DU PIANO, suivis du VADE-MECUM DU PROFESSEUR DE PIANO, catalogue gradué et raisonné des meilleures méthodes, études et œuvres choisies des maîtres anciens et contemporains.
1er VOLUME. CONSEILS D'UN PROFESSEUR, prix net..... 3 »
2e VOLUME. VADE-MECUM, net..... 3 »
Les deux volumes réunis, net..... 5 »

Ed. Mouzin. PRÉLUDES ET FUGUES, introduction à l'Etude des fugues de J.-S. BACH, en deux livres. Chacun..... 9 »

Ch. Moyroud. TRAITÉ DE THÉORIE MUSICALE. Ouvrage illustré de 117 gravures sur bois et de 9 planches hors texte. Net..... 15 »

Ch. Neustedt. 20 Études progressives et chantantes..... 12 »

Henri Rosellen. (Nouvelle édition.) Méthode élémentaire, revue, simplifiée et divisée en deux parties, complète..... 25 »
1re partie, élémentaire..... 12 »
2e partie, secondaire..... 12 »
— MANUEL DU PIANISTE, recueil d'exercices journaliers, gammes et arpèges de tout genre, précédés de la description anatomique de la main..... 12 »

A. Schmidt. ÉTUDES ET EXERCICES, premier livre..... 9 »

A. Trojelli. PETITE ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU PIANO A QUATRE MAINS. Collection de morceaux mélodiques et progressifs pour développer le sentiment du rythme et de la mesure (la 1re partie d'une extrême facilité, sans passage de pouce et sans écarts; la 2e partie écrite dans la moyenne force, pour le professeur ou un élève plus avancé). Deux cahiers de 12 numéros chacun. Chaque cahier... 7.50

C. Stamaty. LE RYTHME DES DOIGTS, exercices-types à l'aide du métronome, pouvant servir à l'étude la plus élémentaire comme au perfectionnement le plus complet du mécanisme du piano..... 15 »
— Abrégé du RYTHME DES DOIGTS..... 10 »
— CHANT ET MÉCANISME :
1er livre. Op. 37. Vingt-cinq études pour les petites mains..... 12 »
2e livre. Op. 38. Vingt études de moyenne difficulté..... 12 »
3e livre. Op. 39. Vingt-quatre études de perfectionnement..... 18 »
— Six études caractéristiques sur *Oberon*..... 20 »
— LES CONCERTANTES. Vingt-quatre études spéciales et progressives, à quatre mains. En deux livres..... 15 et 18 »
— Op. 17. Douze esquisses..... 18 »
— Op. 21. Douze études pittoresques... 20 »

François Stœpel. Méthode complète, 2e édition..... 24 »
— Ouvrage complet pour les cours de piano, renfermant l'enseignement mutuel et concertant pour plusieurs pianos ; en trois livres. Chacun, net..... 5 »

Valiquet. LA MÈRE DE FAMILLE, alphabet des jeunes pianistes, les trente premières leçons du piano par demandes et réponses. In-8°, net.... 3 »
— LE PREMIER AGE OU LE BERQUIN DES JEUNES PIANISTES, études et récréations enfantines dédiées aux mères de famille :
1. Op. 21. *Le Premier pas*, quinze études très faciles pour les petites mains..... 9 »
2. Op. 17. *Les Grains de sable*, six petits morceaux sur les cinq notes. Le recueil..... 7.50
3. Op. 22. *Le Progrès*, quinze études faciles pour les petites mains.... 9 »
4. Op. 18. *Contes de Fées*, six petits morceaux favoris. Le recueil..... 9 »
5. Op. 23. *Le Succès*, quinze études progressives pour les petites mains 10 »
6. Op. 19. *Les Soirées de famille*, six petits morceaux brillants. Le recueil..... 12 »
— *Les Brins d'herbe*, six petits morceaux pour faire suite aux *Grains de sable*. Le recueil..... 7.50
— Exercices rythmiques et mélodiques du premier âge..... 12 »

Viguerie. MÉTHODE. Nouvelle édition, augmentée d'airs nouveaux et d'exercices par A. PILATI et SCHMIDT, 1re et 2e parties réunies..... 15 »
Chaque partie séparée..... 9 »
1re partie pour les enfants, augmentée de Douze récréations très faciles, par A. THYS..... 9 »

A. Villoing. ÉCOLE PRATIQUE DU PIANO, basée sur la théorie de la musique d'après une méthode nouvelle s'appuyant sur l'étude approfondie des intervalles appliqués au piano. Ouvrage célèbre adopté par les Conservatoires de Saint-Pétersbourg et de Moscou. Reproduction française des éditions russe et allemande. Prix net..... 20 »

Géza Zichy (Cte). SIX ÉTUDES POUR LA MAIN GAUCHE SEULE, dédiées à Franz Liszt, avec lettres autographes de Liszt et de l'auteur : Net. 10 »

Divers. LE PIANISTE-LECTEUR, 4 recueils progressifs de manuscrits autographiés des auteurs en vogue. Chaque recueil, net..... 7 »